



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

donderdag

18-10-2001

10:15 uur

jeudi

18-10-2001

10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overdracht van gemengde gebouwen aan de politiezones" (nr. 5402)	1
<i>Sprekers: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken	
Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de minimale personeelsnorm versus KUL-norm" (nr. 5403)	2
<i>Sprekers: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken	
Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omvang van de kosteloze medische verzorging voor politiepersoneel" (nr. 5404)	6
<i>Sprekers: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken	
Samengevoegde vragen van	7
- de heer Jan Peeters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de niet-uitbetaling van de wedde van de nieuwe zonechefs" (nr. 5378)	7
- de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de betalingen van wedde vergoeding en kosten van de zonechef" (nr. 5401)	7
<i>Sprekers: Jan Peeters, Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over het "ASTRID-systeem" (nr. 5225)	10
<i>Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken, Charles Janssens	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de Vlaamse vertegenwoordigers in de Brusselse politieraden" (nr. 5312)	14
<i>Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken	
Samengevoegde vragen van	15
- de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de rekenplichtigen voor politiezones" (nr. 5313)	15
- de heer Jan Peeters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de moeilijkheden bij het vinden van bijzondere rekenplichtigen voor de politiezones" (nr. 5379)	15
- de heer Dirk Pieters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de bijzondere rekenplichtige in de ééngemeentezones" (nr. 5453)	15

SOMMAIRE

Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "le transfert de bâtiments mixtes aux zones de police" (n° 5402)	1
<i>Orateurs: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "la norme de personnel minimale par rapport à la norme KUL" (n° 5403)	2
<i>Orateurs: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "l'importance de la couverture des soins médicaux gratuits pour le personnel de police" (n° 5404)	6
<i>Orateurs: Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Questions jointes de	7
- M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "le non-paiement du traitement des nouveaux chefs de zone" (n° 5378)	7
- M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "le paiement de traitement des indemnités et des frais du chef de zone" (n° 5401)	7
<i>Orateurs: Jan Peeters, Marcel Hendrickx, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "le système ASTRID" (n° 5225)	11
<i>Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur, Charles Janssens	
Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les représentants flamands au sein des conseils de police bruxellois" (n° 5312)	14
<i>Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Questions jointes de	15
- M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les comptables des zones de police" (n° 5313)	15
- M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "les difficultés à trouver des comptables spéciaux pour les zones de police" (n° 5379)	15
- M. Dirk Pieters au ministre de l'Intérieur sur "le comptable spécial dans les zones unicomunales" (n° 5453)	15

Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Jan Peeters, Dirk Pieters, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Jan Peeters, Dirk Pieters, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het nemen van een vingerafdruk bij het aanvragen van een visum" (nr. 5336)

21

Sprekers: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de l'Intérieur sur "la prise des empreintes digitales des demandeurs d'un visa" (n° 5336)

21

Orateurs: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het mogelijke veiligheidsrisico van onherkenbaar gesluierde personen" (nr. 5337)

23

Sprekers: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de l'Intérieur sur "le risque potentiel que représentent les personnes voilées non reconnaissables" (n° 5337)

23

Orateurs: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Luc Paque aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de Belgische kerncentrales in geval van terroristische aanval" (nr. 5357)

25

Sprekers: Luc Paque, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, **Jean-Pierre Detremmerie**

Question de M. Luc Paque au ministre de l'Intérieur sur "la sécurité des centrales nucléaires belges en cas d'attaque terroriste" (n° 5357)

25

Orateurs: Luc Paque, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, **Jean-Pierre Detremmerie**

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verlenen van politiek asiel aan gevaarlijke moslimfundamentalisten" (nr. 5368)

29

Sprekers: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, **Jean-Pierre Detremmerie**

Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de l'Intérieur sur "l'octroi de l'asile politique à des intégristes musulmans dangereux" (n° 5368)

29

Orateurs: Guido Tastenhoye, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, **Jean-Pierre Detremmerie**

Interpellatie van de heer Luc Goutry tot de minister van Binnenlandse Zaken over "problemen in verband met de toekomst van de West-Vlaamse Politie school" (nr. 940)

32

Sprekers: Luc Goutry, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Interpellation de M. Luc Goutry au ministre de l'Intérieur sur "les problèmes concernant l'avenir de l'école de police de Flandre occidentale" (n° 940)

32

Orateurs: Luc Goutry, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

Moties

37

Spreker: Luc Goutry

Motions

37

Orateur: Luc Goutry

Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het politiek verlof van de lokale mandatarissen" (nr. 5396)

38

Sprekers: Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "le congé politique des mandataires locaux" (n° 5396)

38

Orateurs: Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

van

du

DONDERDAG 18 OKTOBER 2001

JEUDI 18 OCTOBRE 2001

10:15 uur

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.18 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.18 heures par M. Paul Tant, président.

De voorzitter: De heer Hendrickx is hier aanwezig en heeft enkele vragen op zijn naam staan. Zij die stipt zijn mogen beloond worden. Ik geef hem dan ook als eerste het woord.

01 Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overdracht van gemengde gebouwen aan de politiezones" (nr. 5402)

01 Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "le transfert de bâtiments mixtes aux zones de police" (n° 5402)

01.01 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik besef dat deze vraag ook aan de minister, verantwoordelijk voor de Regie der Gebouwen, moet worden gesteld. Ik zal ze echter toch ook aan u stellen want destijds werd aan collega Dirk Pieters een antwoord gegeven waarin werd gesteld dat alleen het gedeelte van de ex-rijkswachbrigade aan de politiekezone zal worden overgedragen, zodat er mede-eigendom ontstaat, dus deels politiekezone, deels federale politie.

Dat is een duidelijk antwoord, maar in de praktijk niet zo eenvoudig op te lossen. Ik ben van oordeel dat het ook een kwestie is van organisatie bij de politie om daar een oplossing voor te zoeken. Bijvoorbeeld, wat wordt er gedaan met refters, briefingrooms, cyberlokalen, telefooncentrale en dergelijke? Het is duidelijk dat op dat vlak moeilijkheden zijn ontstaan, dat blijkt uit de lokale situatie.

Mijnheer de minister, hoe ziet u die overdracht van gemengd gebruikte lokalen in de vroegere rijkswachkazernes? Wat gebeurt met de nieuw bebouwde grond? Tot wie moeten de politiekezones zich wenden om de inventaris te laten opmaken en de overdracht van de eigendom te laten vastleggen? Is dat tot u als minister van Binnenlandse Zaken, of tot de minister van de Regie der Gebouwen? Ik vermoed dat het tot de laatste zal zijn.

01.01 Marcel Hendrickx (CD&V): Par le passé, M. Pieters avait déjà posé une question (n° 4996) sur le transfert des bâtiments mixtes aux zones de police. La réponse fournie à l'époque n'a pas permis d'éclaircir entièrement la situation sur le terrain.

Qu'advient-il des bâtiments utilisés de manière mixte comme les réfectoires, les archives, les entrepôts, ... ? Qu'advient-il des terrains autour d'une ancienne caserne de gendarmerie à usage mixte ? A quelle instance ressortit la compétence de réaliser un inventaire en vue du transfert de propriété ?

01.02 Antoine Duquesne, ministre: Vous avez raison, monsieur Hendrickx. Ce sont deux autres ministres qui sont compétents, le

01.02 Minister **Antoine Duquesne**: De gemengde

ministre de la régie des Bâtiments et le ministre des Finances. Pour gagner du temps, je vais cependant vous donner les éléments de réponse au niveau des principes:

1) Comme vous l'avez souligné, les bâtiments mixtes, c'est-à-dire ceux qui sont occupés par des éléments de la police fédérale à côté de la brigade territoriale, restent la propriété de la régie des Bâtiments. La partie qui abritait la brigade territoriale est mise à la disposition de la zone de police. Le terrain qui entoure ce complexe reste également la propriété de la régie des Bâtiments.

2) L'inventaire des bâtiments qui seront transférés aux zones de police a été réalisé en concertation avec la régie des Bâtiments par les comités d'acquisition qui relèvent de l'autorité du ministre des Finances. Cet inventaire est terminé et sera communiqué à bref délai aux autorités locales, comme je viens de le signaler dans une circulaire que je leur ai adressée.

gebouwen blijven de eigendom van de Regie der Gebouwen. Het deel dat bezet werd door de territoriale brigade wordt ter beschikking van de zone gesteld. De terreinen rond het complex blijven eveneens eigendom van de Regie der Gebouwen. De inventaris van de gebouwen die aan de zones worden overgedragen, werd gerealiseerd door de aankoopcomités die ressorteren onder de bevoegdheid van de minister van Financiën. Hij zal eerlang aan de lokale overheden worden meegedeeld.

01.03 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zou toch willen aandringen op meer spoed terzake, want men voelt dat er nu een spanningsveld ontstaat over het gebruik van die lokalen. Dat zou eigenlijk niet mogen omdat dit de samenwerking in het gedrang kan brengen.

01.03 Marcel Hendrickx (CD&V): On ne peut tergiverser à cet égard car des tensions apparaissent déjà à propos de l'utilisation des bâtiments, ce qui n'est évidemment pas de nature à favoriser la collaboration.

01.04 Antoine Duquesne, ministre: Vous avez mille fois raison. Et d'ailleurs, à l'occasion du conclave budgétaire, nous avons acté que le ministre ayant la tutelle sur la régie des bâtiments devait prendre toutes les dispositions utiles pour assurer le transfert le plus rapidement possible, c'est-à-dire dès à présent là où c'est possible et au plus tard le 1^{er} janvier.

01.04 Minister **Antoine Duquesne**: U heeft volkomen gelijk. Tijdens het begrotingsconclaaf werd gepreciseerd dat de minister die verantwoordelijk is voor de Regie der Gebouwen de overdracht tegen uiterlijk 1 januari 2002 moet verwezenlijken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de minimale personeelsnorm versus KUL-norm" (nr. 5403)

02 Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "la norme de personnel minimale par rapport à la norme KUL" (n° 5403)

02.01 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in het Belgisch Staatsblad van 16 juni 2001 schreef u over de zogenaamde KUL-norm, die zegt dat het beoogde aantal politiemensen op een wetenschappelijke en objectieve manier verdeeld zou worden over de gemeente en de zones. Een behoorlijk politiebeleid volstaat dus met inachtneming van de KUL norm. Elke zone ontvangt op basis daarvan een dotatie per hoofd. Nu doet er zich echter toch een vreemde zaak voor. Ik heb het voorbeeld aangehaald van de zone Aartselaar, Edegem, Hove, Kontich, Lint. Men heeft mij gesignaleerd dat dit een zone is waar men voordien over 130 mensen beschikte, terwijl de KUL-norm slechts in 113 personen voorzag. Die mensen hadden dus meer geïnvesteerd, maar werden maar op basis van die 113 personeelsleden gesubsidieerd. Nu plots, toen vorige week het koninklijk besluit met de minimale normen verschenen is, wordt dat op 129 bepaald. Dus 16 meer dan

02.01 Marcel Hendrickx (CD&V): Le 16 juin 2001 encore, le ministre a déclaré que la norme de la KUL répartit objectivement le nombre de policiers visés entre les communes et les zones de police. Chaque zone reçoit une dotation fédérale de 686.626 francs, multipliée par cette norme de la KUL. Les zones qui, aujourd'hui, n'atteignent pas cette norme, reçoivent néanmoins les subventions et bénéficient d'une exemption partielle. Les zones qui dépassent la norme, sont en fait

de KUL-norm. Waarschijnlijk betekent dit dan ook dat er 16 mensen niet meer gesubsidieerd zullen worden. Dat betekent bijgevolg dat er voor die zone een bedrag van 10.966.000 frank aan toelage zou ontsnappen. Ik zie u 'nee' knikken, dus ik hoop dat wij zo dadelijk op de verschillende vragen een positief antwoord kunnen krijgen. Ik wil dan ook meteen de laatste vraag stellen: hoe denkt u dat dit probleem kan worden opgelost?

02.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur Hendrickx, vous faites bien de m'interroger à ce sujet car j'admets que tout cela n'est pas très facile.

J'ai eu l'occasion de répéter souvent ici que la norme KUL - qui est une norme scientifique basée sur un certain nombre de paramètres et une méthode que l'on appelle le calcul de régression - est un système de répartition financière. Le résultat de l'analyse, tout à fait théorique, a été obtenu en partant de l'hypothèse où tout le monde a, depuis toujours, procédé de la même manière sur base d'un certain nombre de critères. Mais bien entendu, cela n'a pas la prétention d'être une norme idéale.

Ensuite, la norme KUL n'étant pas une norme d'effectifs, il se pourrait que la zone puisse disposer de moyens beaucoup plus importants que ne le révèle le chiffre de la norme KUL. Vous savez que la difficulté qui peut exister dans certaines zones résulte essentiellement d'un excès de gendarmes par rapport aux policiers communaux. Donc, vous pouvez avoir un effectif total plus important que celui de la norme KUL. Cela dit, les moyens financiers que cette norme octroie, suffit largement pour faire face aux besoins de l'ensemble du personnel. A certains endroits d'ailleurs - par exemple à Anvers, Liège, Charleroi et Bruxelles - la norme financière va permettre des recrutements très importants de policiers. Si je prends l'exemple de Charleroi, pour lequel j'ai le chiffre en tête, plus de 150 hommes seront recrutés. Il n'y a donc pas de lien entre cette norme budgétaire et la norme des effectifs.

Cette norme permet de répartir le montant total de 18,760 milliards entre la totalité de l'effectif qui existe au niveau local, c'est-à-dire 27.322 équivalents temps plein, et ce pour les 196 zones.

Dans la question écrite que vous m'avez envoyée, vous disiez que cette norme devrait permettre de mettre en œuvre une politique policière adéquate. Je crois qu'il est plus précis de dire que c'est une norme budgétaire, sans plus.

L'arrêté royal du 5 septembre 2001, auquel vous faites référence, vise un autre objectif et fixe, en exécution de l'article 38 de la loi sur la police intégrée, l'effectif minimal du personnel opérationnel, administratif et logistique de la police locale. Ainsi que je l'ai déjà avancé dans ma circulaire ministérielle ZPZ17 du 6 avril 2001, cet effectif minimal correspond plus ou moins, dans une première phase, à l'effectif que chaque zone peut payer. La pratique démontrera dans

sanctionnées.

Le récent arrêté royal définit des normes qui s'écartent de la norme de la KUL. Il en résulte que certaines zones de police sont soudain contraintes d'engager davantage d'agents que ce que prévoit la norme de la KUL, avec toutes les conséquences budgétaires qui en découlent. Comment le ministre explique-t-il cette situation ?

02.02 Minister **Antoine Duquesne**: Dat is allemaal niet gemakkelijk.

De KUL-norm is een wetenschappelijk vastgestelde norm, het is een eerlijk financieel verdelingssysteem. Het is echter geen ideale norm.

Het vooropgestelde cijfer kan tot gevolg hebben dat er veel meer middelen voor personeel beschikbaar gesteld worden dan wat de KUL-norm voorschrijft. De KUL-norm volstaat ruimschoots voor het personeelsbestand. Er is geen verband tussen deze begrotingsnorm en de personeelsnorm.

Volgens de norm zal 18,750 miljard over het totale personeelsbestand, namelijk 27.322 voltijds equivalenten, kunnen worden verdeeld. Het betreft een begrotingsnorm.

Het koninklijk besluit van 5 september 2001 stelt de minimale personeelsformatie van de lokale politie vast. De circulaire van 6 april 2001 preciseert dat die minimale personeelsformatie min of meer overeenstemt met de

quelle mesure cette norme correspond à la situation et aux besoins sur le terrain. Et une évaluation globale du fonctionnement permettra de promulguer une norme contraignante et définitive.

formatie die elke zone kan betalen. Na een allesomvattende evaluatie zal een dwingende en definitieve norm kunnen worden uitgevaardigd.

Donc, dans le choix de cette norme, je me suis montré extrêmement prudent, puisque je sais que dans certaines zones, il y aura une perte de substance au profit d'autres zones, tout cela étant étalé sur douze années. C'est inhérent au système choisi. Je n'ai donc retenu que les normes les plus prudentes.

Wij hebben enkel de meest voorzichtige normen in aanmerking genomen.

Je vous signale que chaque bourgmestre peut recevoir, de la part de mes services, une explication approfondie. Certains s'y sont déjà adressés, de manière à pouvoir faire l'exercice concernant leur zone. Vous me parlez ici de la zone de Aartselaar. Je répète donc que la dotation est indépendante de l'effectif minimal dont doit disposer cette zone. Et il n'est pas question que cette zone soit une victime. La subvention fédérale octroyée à la zone Aartselaar – Edegem – Hove – Kontich – Lint est largement suffisante pour couvrir le surcoût statutaire du personnel policier présent. Cependant, je ne sais pas comment le budget général de la zone a été organisé, notamment en ce qui concerne les investissements. Cela est un autre problème. Mais en tous cas, les moyens existent.

De dotatie staat los van de minimale personeelsformatie waarover elke zone moet beschikken. Men mag die norm geen finaliteit toeschrijven die zij niet heeft. Tal van burgemeesters zijn trouwens zeer tevreden omdat zij extra personeel in dienst zullen kunnen nemen.

Il faut éviter d'accorder à cette norme de la KUL une finalité qu'elle n'a pas.

Je me suis longuement expliqué hier sur le sujet, à l'occasion des interpellations de M. De Crem et de M. Eerdeken. Comme je l'ai dit, nous connaissons les problèmes rencontrés par certaines zones. Mais on n'insiste jamais sur le fait que d'autres zones héritent de moyens supplémentaires très importants. Tout à l'heure, je vous ai cité quelques grandes villes qui sont dans le cas, mais il y en a encore beaucoup d'autres. De nombreux bourgmestres sont satisfaits, non pas parce qu'ils ont reçu des moyens supplémentaires, mais parce qu'ils auront l'occasion de recruter de nouveaux policiers. Ce sera bien utile car il s'agit en général de zones où le taux de criminalité est élevé.

Comme je l'ai dit hier, j'ai donc obtenu un certain nombre d'améliorations, et ce non pas uniquement sur le plan budgétaire. De toute manière, nous procéderons à une évaluation globale et nous vérifierons si le surcoût statutaire a été calculé convenablement. Nous le ferons pour treize zones. Vous recevrez les résultats de cette évaluation technique très prochainement. En fonction de ces résultats, nous procéderons éventuellement aux adaptations nécessaires.

Wij zullen zien of de meerkosten correct werden berekend.

Dès à présent, j'ai demandé à deux universités – une flamande et une francophone – de réfléchir à la méthode à utiliser à l'avenir pour fixer des normes idéales, qui seront notamment fondées sur la situation réelle du terrain et répondront à un certain nombre d'exigences fonctionnelles.

Wij moeten een en ander nog evalueren en twee universiteiten zullen ons daarin bijstaan.

02.03 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik vermoed dat het tekort, ontstaan door de toepassing van de mammoetwet, hier reeds de kop opsteekt. Ik vraag mij af of hier niet heel dringend een

02.03 Marcel Hendrickx (CD&V): Le déficit consécutif à l'arrêté mammoth commence à se faire

aanpassing moet gebeuren.

De minister zegt dat hij aan twee universiteiten opdrachten heeft meegegeven. Hij zegt ook dat er gelukkige burgemeesters zijn. Die ik heb deze dagen niet ontmoet, mijnheer de minister! Ik ontmoet alleen maar burgemeesters met zeer zware financiële zorgen, omdat de begrotingscijfers voor de politie gewoon alle verbeelding tarten. Wij hebben in onze zone gemeenten die tot 262% van het vroegere bedrag voor politie moeten ophoesten. Ik zou toch heel concreet de vraag willen stellen of dit voor de zone Aartselaar betekent dat zij een toelage ontvangen voor 113 eenheden en niet voor 129, zoals in het Belgisch Staatsblad van vorige week werd aangekondigd?

02.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je me demande vraiment comment je dois procéder. C'est la centième fois que je répète, devant cette commission, que les normes de répartition budgétaire et la norme minimale effective sont deux choses distinctes. Manifestement, M. Hendrickx confond encore l'évaluation à long terme, à laquelle il devra être procédé avec l'aide des universités pour fixer une norme idéale et l'évaluation en cours en ce qui concerne le surcoût statutaire, au départ d'une analyse effectuée dans treize zones.

Mes qualités pédagogiques ayant des limites, je vous invite, monsieur Hendrickx, à l'instar de nombreux bourgmestres, à faire l'exercice avec mes services en ce qui concerne la zone d'Aartselaar.

Pour ce qui concerne les bourgmestres mécontents, je n'ignore pas que certaines zones auront la possibilité de recruter parfois près de, ou plus de 200 policiers. Que faut-il pour qu'ils soient contents en disposant de davantage de moyens en matière de sécurité? Je comprends la raison pour laquelle ils ne le disent pas. Je crois qu'on préfère parler de manière générale des bourgmestres qui sont mécontents. Personnellement, j'essaie d'être honnête, sérieux et loyal.

Je reconnais que certaines zones rencontrent davantage de difficultés, parce que le système retenu, et qui n'est pas inhérent à la réforme des polices, vise une meilleure répartition des moyens sur l'ensemble des zones. Certes, plusieurs d'entre elles ont bénéficié d'un plus gros effort de solidarité nationale que d'autres. La réforme des polices a été l'occasion d'apporter un peu d'ordre à cette situation. Pour ce faire et dans le cadre d'une enveloppe constante – vous connaissez le principe des vases communicants ou encore celui de Lavoisier "Rien ne se perd, rien ne se crée" –, si on veut une meilleure répartition des moyens, le fait que certains aient davantage et plus justement signifie que d'autres auront moins; ce qui n'est pas injuste.

Pendant toute une période transitoire, il y a un cap plus difficile à passer, qui requerra un effort sur le plan budgétaire, effort qui aurait dû être consenti il y a bien longtemps.

02.05 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de minister, uw pedagogische kwaliteiten schieten niet te kort. Het zal aan de

sentir. Le moment d'une adaptation est sans doute venu. Beaucoup de bourgmestres doivent déjà faire face à de sérieux problèmes budgétaires à la suite de cette réforme.

Quelles sont concrètement les subventions accordées à la zone d'Aartselaar? En effet, la norme de la KUL prévoyait 113 unités de police. Or, il est question dans l'arrêté royal de 129 unités pour cette zone. 16 unités ne seront par conséquent pas subventionnées.

02.04 Minister Antoine Duquesne: Ik vraag mij af hoe ik moet tewerkgaan. Ik zeg al voor de honderdste keer dat de KUL-norm en de minimale norm voor de personeelsformatie twee verschillende zaken zijn.

Ik nodig u uit om samen met mijn diensten de berekeningen te maken.

Wat de ontevreden burgemeesters betreft, zal men in sommige gemeenten tot 200 personen in dienst kunnen nemen.

In sommige zones verloopt een en ander weliswaar moeizaam. Men heeft de politiehervorming dan ook aangegrepen om "orde op zaken te stellen" door de middelen zo goed mogelijk te verdelen.

02.05 Marcel Hendrickx (CD&V): Le problème ne réside peut-être

leerlingen liggen, want velen verstaan het niet.

pas dans les qualités pédagogiques du ministre, ce sont les élèves qui sont lents à comprendre.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omvang van de kosteloze medische verzorging voor politiepersoneel" (nr. 5404)

03 Question de M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "l'importance de la couverture des soins médicaux gratuits pour le personnel de police" (n° 5404)

03.01 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er bestaat nogal wat onduidelijkheid over de omvang van de kosteloze medische verzorging voor de leden van het politiepersoneel. Volgens het Mammoetbesluit deel 10, titel 1 worden de kosten volledig door de federale overheid gedragen. Toch zou enige verduidelijking hierover nuttig zijn. Betekent dit immers dat alle medische kosten van het politiepersoneel worden vergoed, ook als ze niets met de uitoefening van het beroep te maken hebben?

Ook dienen de politiezones te besluiten of ze al dan niet toetreden tot een externe dienst voor medisch toezicht en preventie. De gemeenten waren totnogtoe doorgaans aangesloten bij een externe organisatie, terwijl de vroegere rijkswacht haar eigen instellingen had. Dit heeft tot gevolg dat in juni 2001 aan de leden van de federale politie werd gevraagd of zij in het najaar een inenting tegen griep wensten, terwijl dit niet aan de leden van de gemeentepolitie werd gevraagd. Is de kosteloze gezondheidszorg, zoals vermeld in het Mammoetbesluit, enkel beperkt tot curatieve geneeskunde?

Welke curatieve geneeskundige kosten vallen wel en welke niet onder de overeenkomsten van het Mammoetbesluit? Beperkt deze tussenkomst zich enkel tot curatieve zorgen of vallen arbeidsgeneeskunde en preventieve geneeskunde ook onder dit artikel? Dienen de politiezones een aansluiting te nemen bij een extern organisme voor preventieve en arbeidsgeneeskunde?

03.02 Antoine Duquesne, ministre: La circulaire ministérielle GPI 8 du 7 juin 2001 sur le service médical de la police intégrée définit les règles pratiques concernant l'exécution du droit aux soins de santé gratuits et les règles du contrôle médical, telles que prévues dans le titre X de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police. D'autres règles sont reprises du projet d'arrêté ministériel exécutant l'arrêté royal précité.

Les ayants droits de la police intégrée ont, sous certaines conditions, droit au remboursement des soins médicaux suivants: les soins de médecine générale, les consultations spécialisées, les soins dentaires, les manipulations de kinésithérapie, les hospitalisations, les prothèses et les produits pharmaceutiques.

En ce qui concerne votre deuxième question, ni les soins préventifs, ni les soins dans le cadre de la médecine du travail ne sont visés par la circulaire dont je viens de faire état.

Les zones de police doivent s'adresser à un service de médecine du

03.01 Marcel Hendrickx (CD&V): La situation est également floue en ce qui concerne les soins médicaux gratuits pour le personnel de police. Conformément à l'arrêté mammoth, les frais seraient totalement à charge des autorités fédérales. Cela vaut-il aussi pour les frais qui sont entièrement étrangers à l'exercice de la profession? La médecine du travail et la médecine préventive sont-elles concernées par cet arrêté ou se limite-t-il à la médecine curative? Les zones de police doivent-elles s'affilier à un service externe de prévention et de contrôle médical pour pouvoir bénéficier d'un remboursement?

03.02 Minister Antoine Duquesne: Mijn ministeriële circulaire GPI 8 van 7 juni 2001 betreffende de medische dienst van de geïntegreerde politie bevat de praktische regels voor de uitoefening van het recht op kosteloze medische verzorging en de regeling van de medische controle zoals bepaald in titel X van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten. Andere regels staan vervat in titel X van het ministerieel besluit tot uitvoering van sommige bepalingen van het voormeld K.B.

travail externe car celui de la police fédérale est actuellement uniquement compétent pour la police fédérale à défaut d'être agréé comme service externe. Mais c'est transitoire et c'est la raison pour laquelle vous avez constaté cette situation.

De rechthebbenden binnen de geïntegreerde politie hebben, onder bepaalde voorwaarden, recht op terugbetaling van de volgende medische verstrekkingen: algemene geneeskundige verstrekkingen, gespecialiseerde raadplegingen, tandheelkundige verzorging, kinesitherapeutische behandelingen, ziekenhuisopnamen, prothesen en geneesmiddelen.

Preventieve geneeskunde en arbeidsgeneeskundige verzorging vallen niet binnen het toepassingsgebied van voormelde circulaire.

De politiezones dienen een beroep te doen op een externe arbeidsgeneeskundige dienst, daar de arbeidsgeneeskundige dienst van de federale politie momenteel enkel bevoegd is voor de federale politie wegens niet erkend als externe dienst. De huidige situatie is dus maar tijdelijk.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jan Peeters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de niet-uitbetaling van de wedde van de nieuwe zonechefs" (nr. 5378)

- de heer Marcel Hendrickx aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de betalingen van wedde vergoeding en kosten van de zonechef" (nr. 5401)

04 **Questions jointes de**

- M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "le non-paiement du traitement des nouveaux chefs de zone" (n° 5378)

- M. Marcel Hendrickx au ministre de l'Intérieur sur "le paiement de traitement des indemnités et des frais du chef de zone" (n° 5401)

04.01 Jan Peeters (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag is zeer concreet. Wie moet de wedde uitbetalen van de nieuwe zonechefs die in de meeste zones reeds een aantal maanden in functie zijn? De bepalingen terzake in de wet en de rondzendbrieven zijn duidelijk. Als de zonechef deel uitmaakte van de vroegere rijkswacht moet de federale politie tot 1 januari 2002 zorgen voor de uitbetaling van de wedde. Als de zonechef in een meergemeentzone of een eengemeentzone behoorde tot een korps dat deel uitmaakt van de zone zelf, moet de gemeente van herkomst of het korps van herkomst instaan voor de wedde. Een specifiek probleem rijst als de zonechef deel uitmaakte van een ander korps dat niet in de zone is opgenomen. Uw rondzendbrief stelt dat de federale overheid deze wedde ten laste zal nemen voor de

04.01 Jan Peeters (SP.A): Qui doit payer les traitements des chefs de zone provenant d'un autre corps et d'une autre zone ? Les circulaires ne sont pas claires à ce sujet. Pour l'heure, personne ne paie leur traitement. De plus, les receveurs communaux refusent de verser une avance, faute de cadre légal. Jusqu'à l'entrée en vigueur des zones de police, le 1^{er} janvier 2002, qui doit payer les traitements ?

tussenperiode tot 1 januari 2002.

In de praktijk is dit echter niet geregeld. Verschillende zones die een zonechef in dienst hebben die uit een ander korps komt vreemd aan hun zone worden met problemen geconfronteerd. Niemand schijnt goed te weten wie de wedde moet betalen. Volgens de wet moet de federale overheid de wedde uitbetalen. De praktijk is echter anders. De betrokken zones vragen uw departement reeds maanden welke diensten verantwoordelijk zijn voor de uitbetaling van de wedde. In de praktijk wordt de wedde niet uitbetaald door de federale overheid zodat deze zonechefs reeds een aantal maanden geen wedde ontvangen. Dit is een ernstig probleem. De gemeenteontvangers hebben immers geen enkele concrete richtlijn ontvangen die hen toelaat "à l'improviste" de wedde uit te betalen. Zonder concrete richtlijn weigeren de gemeenteontvangers een voorschot op de wedde uit te betalen. Mijnheer de minister, deze situatie is onhoudbaar. U moet begrijpen dat het voor een korpschef absurd is om als onbezoldigd vrijwilliger verantwoordelijkheid te dragen voor het opstarten van een nieuwe zone.

Mijnheer de minister, ik herhaal mijn concrete vraag. Wie moet de wedde betalen van een korpschef die zonechef is geworden in een andere zone buiten zijn gemeente van herkomst? Welke dienst van uw departement is terzake bevoegd?

Voorzitter: Denis D'hondt.

Président: Denis D'hondt.

04.02 Marcel Hendrickx (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, alhoewel ik de toelichting van de heer Peeters bijtreed, wens ik nog een bijkomende vraag te stellen over de verzekering van de zonechef. Juridisch bestaat de politiezone nog niet. Kan een dergelijke zone contracten afsluiten? Welke contracten zijn nodig? Wie zal de kosten dragen? Ik verwijs terzake naar uw antwoord op mijn parlementaire vraag waarin u stelt dat de zonechef inzake de burgerlijke aansprakelijkheid en arbeidsongevallenverzekering de noodzakelijke maatregelen moet nemen. Hamvraag is of een zonechef deze maatregelen kan nemen zolang de politiezone op juridisch vlak onbestaande is. Een andere vraag heeft betrekking op de kosten die voortspruiten uit de aanstelling van zonechef. Welke kosten worden door de federale politie ten laste genomen in de periode voor de instelling van de lokale politie?

04.02 Marcel Hendrickx (CD&V): Ma question va dans le même sens. Je voudrais aborder un problème supplémentaire, à savoir celui des assurances des chefs de zone. Juridiquement, les zones n'existent pas encore. Peuvent-elles donc déjà faire office d'employeur et conclure des contrats d'assurance? Quels contrats sont nécessaires? Qui assurera provisoirement le paiement?

04.03 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, les zones de police ont été constituées par les arrêtés royaux du 28 avril 2000 et du 27 décembre 2000. Elles forment des entités juridiques qui peuvent effectivement engager du personnel et conclure des contrats. Il est vrai que la plupart des zones ne disposent pas encore de moyens financiers puisque les dotations fédérales et communales n'ont pas encore été attribuées. Bien entendu, cela n'empêche pas les communes dans les zones pluricommunales de conclure des accords entre elles afin d'effectuer certaines dépenses. Les modalités concernant les avances et les compensations doivent être fixées par les autorités locales, ainsi que l'autonomie communale l'exige.

En ce qui concerne le paiement du chef de zone, les mesures transitoires ont été fixées dans une circulaire ministérielle du 9 octobre 2001. Les traitements, y compris les diverses indemnités et

04.03 Minister **Antoine Duquesne**: De politiezones werden opgericht bij koninklijk besluit van 28 april 2000 en van 27 december 2000. Sindsdien vormen ze dus juridische entiteiten, die wel degelijk personeel in dienst kunnen hebben, en contracten kunnen afsluiten. Het klopt dat de meeste zones nog niet over financiële middelen beschikken, aangezien de federale en gemeentelijke dotaties nog niet zijn toegekend. Dit belet niet dat, in een

allocations et, par conséquent, l'allocation de mandat d'un ex-gendarme nommé, sont payés à titre d'avance par la police fédérale. S'il s'agit d'un membre de la police communale, le traitement et l'allocation de mandat sont avancés par une commune de la zone où il a été nommé. Bien entendu, tout cela s'effectue conformément aux limites décrites dans l'arrêté royal du 22 juin 2001 qui fixe les modalités des avances. Une fois que la police locale sera constituée, conformément à l'article 248 de la loi, la situation sera régularisée à la charge du budget de la zone de police. La zone de police est effectivement l'employeur du chef de zone désigné.

En exécution de l'article 248 de la loi, le Roi constatera que les conditions nécessaires pour la constitution d'une police locale sont remplies et il constituera la police locale. Le statut de la zone de police, qui existe déjà depuis l'année 2000, ne subit pas de modification.

En ce qui concerne les assurances, monsieur Hendrickx, vous me permettrez de procéder à une vérification car je ne dispose pas de la réponse précise pour l'instant mais je vous la communiquerai par écrit.

A l'intention de M. Peeters, je vais reprendre de manière plus détaillée ce que je viens de dire. Ma circulaire du 9 octobre 2001 précise, en conformité avec l'avis de l'inspecteur des Finances, les modalités transitoires de paiement du chef de zone et d'attribution de l'allocation de mandat.

Comme défini dans la circulaire ZPZ 17 du 6 avril 2001, il faut distinguer trois situations de désignation de chef de zone:

- le chef de zone provient de la police fédérale;
- le chef de zone provient d'un des corps de la police communale au sein de la zone propre;
- le chef de zone provient d'un service de police communale d'une autre zone.

Contrairement aux principes annoncés dans la circulaire ZPZ 17, les modalités de paiement des traitements, allocations et indemnités ainsi que des allocations de mandat de chef de corps doivent être redéfinies à la lumière de l'avis de l'inspecteur des Finances du 31 août 2001, lequel stipule que "les paiements doivent être effectués exclusivement à titre d'avance, la police fédérale ou la commune récupérant les montants payés à charge de la zone de police, à la création de celle-ci".

Afin de rencontrer ces considérations, il convient d'appliquer les principes suivants:

1) Paiement par avances des traitements, y compris les indemnités et allocations diverses - conformément aux limites décrites dans la circulaire ZPZ 16 du 3 avril 2001 et traduites dans l'arrêté royal du 22 juin 2001 déterminant les modalités selon lesquelles des avances ou des compensations doivent être données aux membres du personnel de la police locale - et allocations de mandat de chef de corps - des budgets ont été versés aux communes à concurrence de 80% du surcoût statutaire, en application de l'arrêté du 22 mai 2001 -, selon le cas, par la police fédérale ou par une commune, jusqu'au jour de la création de la zone de police.

meergemeentezone, de gemeenten onderling afspraken kunnen maken om bepaalde uitgaven te doen. De modaliteiten inzake voorschotten en compensaties zijn te bepalen door de gemeentelijke overheden, zoals de gemeentelijke autonomie het vereist.

Wat de betaling van de zonechef betreft, werden de overgangsmaatregelen vastgelegd in een ministeriële omzendbrief van 9 oktober 2001. De bezoldigingen, met inbegrip van diverse vergoedingen en toelagen, en dus ook de mandaattoelage van een benoemde ex-rijkswachter, worden bij wijze van voorschot betaald door de federale politie. Indien het om een lid van de gemeentepolitie gaat, worden de bezoldiging en mandaattoelage voorgeschoten door een gemeente van de zone waar hij werd benoemd. Dit alles gebeurt uiteraard overeenkomstig de beperkingen beschreven in het KB van 22 juni 2001, waarin de voorwaarden van deze voorschotten worden bepaald. Eens de lokale politie overeenkomstig artikel 248 WGP is opgericht, wordt de toestand geregulariseerd ten laste van het budget van de politiezone. De politiezone is inderdaad de werkgever van de aangestelde zonechef. De Koning zal vaststellen dat de voorwaarden die noodzakelijk zijn voor de oprichting van een lokale politie zijn vervuld, en hij zal de lokale politie instellen. Het statuut van de politiezone, die reeds bestaat sinds 2000, ondergaat daardoor geen wijzigingen. Indien een lid van de federale politie wordt aangesteld tot zonechef, betaalt de federale politie in 2001 bij wijze van voorschot de bezoldiging en de mandaattoelage van de betrokkene, tot op het moment dat de lokale politie is ingesteld.

De heren Hendrickx en Peeters zal ik meer details verschaffen in

2) Régularisation des avances aux organismes payeurs à charge du budget de la zone de police, mise en place conformément à l'article 248 de la loi, dès lors que les zones de police auront une existence légale, après avoir répondu aux conditions nécessaires pour leur constitution.

een schriftelijk antwoord.

In mijn omzendbrief van 9 oktober 2001 wordt de overgangsregeling bepaald voor de betaling van de zonechef en de toekenning van de mandaattoelage. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen drie situaties waarin een zonechef wordt aangesteld: ofwel is deze afkomstig van de federale politie, ofwel komt hij van de gemeentepolitie binnen de eigen zone, ofwel komt hij van de gemeentepolitie binnen een andere zone. De voorwaarden met betrekking tot de betaling van weddes, vergoedingen en toelagen moeten worden herzien in het licht van het advies van de inspecteur van Financiën d.d. 31 augustus 2001 dat bepaalt dat de betalingen uitsluitend bij wijze van voorschotten moeten worden verricht waarbij de federale politie of de gemeente de bedragen terugvordert die ten laste zijn van de politiezone op het ogenblik van de oprichting van de politiezone.

Om aan deze bekommernissen tegemoet te komen, moeten de volgende principes worden toegepast: betaling, door middel van voorschotten, van de weddes met inbegrip van de diverse vergoedingen en toelagen evenals de mandaattoelagen van de korpsoverste door de federale politie of een gemeente, naargelang van het geval, tot de dag waarop de politiezone wordt opgericht; regularisatie van de aan de betalingsorganen verstrekte voorschotten ten laste van het budget van de politiezone.

04.04 Jan Peeters (SP.A): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn specificaties. Volgens mij moest die omzendbrief van 9 oktober 2001 dringend verschijnen. Mijnheer de minister, u zou ook uw medewerkers bij de helpdesk en in de administratie daarover moeten informeren. Zij weten tot deze week nog altijd niet wat zij aan de korpsen moeten antwoorden of wie wat moet betalen.

04.04 Jan Peeters (SP.A): Je remercie le ministre pour sa réponse. Il était grand temps de publier la circulaire du 9 octobre. J'espère que le ministre transmettra le plus rapidement possible les informations nécessaires aux différents services.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over het "ASTRID-systeem" (nr. 5225)

05 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "le système ASTRID" (n° 5225)

05.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in de rustige augustusdagen gaf minister Daems zijn mening over het ASTRID-project. Dat systeem is een al jaren geleden opgestart belangrijk communicatienetwerk. Het moet de politie de mogelijkheid bieden op het hele Belgische grondgebied zeer snel met elkaar te kunnen communiceren. In De Morgen stond als kop: "Daems zet ASTRID op de helling". Een ander krantenartikel betrof een interview met minister Vande Lanotte: "Daems geeft verkeerd signaal aan politie".

Ik denk dat minister Daems zich uitte bij gebrek aan andere problemen op dat ogenblik. Volgens mij is de uitspraak van minister Daems een verkeerd signaal. Het was niet zomaar een uitspraak. Minister Daems zei dat het ASTRID-systeem volledig verouderd is en bovendien duur. Vooraleer erin verder zou worden geïnvesteerd, moet worden nagekeken of er momenteel geen betere technologie bestaat, aldus minister Daems. Uw kabinetschef, de heer Koen Dassen, heeft die uitspraak weerlegd. Verder bleven de uitingen van minister Daems zonder gevolg.

Ik wil vandaag graag evalueren in welke mate de uitspraken van minister Daems correct zijn en de huidige stand van zaken in dat ASTRID-project nagaan. Het ASTRID-project is ongeveer twaalf jaar geleden opgestart en komt zeer traag van de grond. Dat kunnen wij niet verbergen. Ik heb ook gelezen dat eind juli of begin augustus een pilootproject is opgestart in Sint-Niklaas geldend voor de hele provincie Oost-Vlaanderen.

Mijn vragen zijn niet zozeer gericht naar de uitspraak van minister Daems. Het gaat wel om een belangrijk project en wij wensen allemaal dat de politie efficiënt en doeltreffend kan communiceren. Daarom wil ik naar de huidige stand van zaken informeren.

Ten eerste, klopt het dat de minister van Telecommunicatie een nieuw en moderner communicatiesysteem zal onderzoeken en eventueel aankopen, zoals hij zelf heeft aangekondigd?

Ten tweede, als het ASTRID-systeem ondertussen verouderd is, zoals minister Daems beweert, is dat dan niet te wijten aan de traagheid waarmee het communicatienetwerk voor politie-, hulp- en veiligheidsdiensten geïmplementeerd is geworden? Welke achterstand heeft het ASTRID-systeem gedurende de voorbije jaren opgelopen? Waaraan is die vertraging te wijten?

Ten derde, wanneer zal het ASTRID-systeem in heel België in werking treden, nu pas onlangs werd gestart in Sint-Niklaas voor de provincie Oost-Vlaanderen?

Ten vierde, hoeveel heeft het ASTRID-project tot dusver gekost en hoeveel zal het nog kosten vooraleer het volledig werkt?

Ten vijfde, als het plan van minister Daems zou worden uitgevoerd, zal een eventueel nieuw systeem dan snel kunnen worden toegepast?

05.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Au mois d'août, le ministre de Télécommunications, M. Daems, a remis en question le réseau de communication ASTRID. Peut-être n'avait-il pas encore, à l'époque, d'autres préoccupations. Ce réseau serait obsolète et il serait nécessaire de procéder rapidement à des investissements.

Le ministre Daems envisage-t-il l'acquisition d'un système plus moderne ? La lenteur de la mise en oeuvre est-elle à l'origine de l'obsolescence du système ? Comment expliquez-vous cette lenteur ? Combien le réseau ASTRID a-t-il coûté ? Quand fonctionnera-t-il sur l'ensemble du territoire ?

Hoeveel zou de aankoop van een nieuw systeem bedragen?

05.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur Van Hoorebeke, je ne suis que ministre de l'Intérieur mais je peux vous assurer que dans les circonstances actuelles, cela suffit à mon bonheur!

En ce qui concerne les déclarations que vous prêtez au ministre Daems, je ne puis que vous suggérer de vous adresser à lui. J'observe simplement qu'une éventuelle initiative consistant à acheter "un nouveau système plus moderne" appartient au Conseil des ministres et à lui seul.

Le système de radiocommunication ASTRID utilise la technologie TETRA (Terrestrial Trunked Radio). C'est l'unique norme européenne reconnue par le "European Telecommunications Standards Institute" (ETSI). TETRA est et reste la technologie la plus appropriée aux radiocommunications des services de secours et de sécurité. Un certain nombre de fonctionnalités indispensables au plan opérationnel pour les services de secours et de sécurité sont exclusivement proposées par TETRA. Par le développement permanent de ses fonctionnalités, cette technologie nouvelle n'est certainement pas obsolète à l'heure actuelle mais, au contraire, elle constitue la technologie la plus moderne qui soit disponible.

La première tranche du contrat KNT-ASTRID (la province pilote de Flandre orientale) a été réceptionnée le 1^{er} juin 2001. Le retard était de 19 mois calendrier.

Ce retard est essentiellement imputable au fait que les soumissionnaires avaient sous-estimé les délais nécessaires au développement de certains logiciels. Cette sous-estimation résulte, à son tour, du processus de standardisation international au cours duquel les différents fournisseurs doivent harmoniser leurs développements (TIP ou TETRA Interoperability Profiles). Le soumissionnaire a été condamné à une amende pour ce retard, amende prévue contractuellement.

La lettre de commande de la deuxième tranche du contrat KNT-ASTRID (les autres provinces et la Région de Bruxelles-Capitale) a été signée le 1^{er} juin 2001. Le délai d'exécution est de 24 mois calendrier. Par conséquent, on peut s'attendre à ce que le système ASTRID soit opérationnel sur l'intégralité du territoire belge le 1^{er} juin 2003.

Des retards supplémentaires seront principalement imputables à la problématique relative à l'octroi par les régions des permis d'urbanisme nécessaires aux stations de base ASTRID (mâts ou pylônes et shelters). La coopération des administrations locales (communes et régions) est absolument indispensable pour limiter au maximum le risque de retard.

En ce qui concerne l'impact budgétaire, les dépenses d'infrastructure s'élèvent à 5,7 milliards BEF au total dont 700 millions ont déjà été investis.

En ce qui concerne les dépenses de fonctionnement, le contrat de gestion prévoyait une programmation couvrant les années 1998 à

05.02 Minister **Antoine Duquesne**: De uitspraken van de heer Daems laat ik voor zijn rekening. Het komt enkel de ministerraad toe eventuele stappen te ondernemen met betrekking tot de aankoop van een "nieuw, moderner systeem".

ASTRID maakt gebruik van TETRA (*Terrestrial Trunked Radio*), de enige Europese standaard die door het ETSI (*European Telecommunication Standards Institute*) wordt erkend én de meest geschikte technologie in het onderhavige geval. Een aantal functies die de hulp- en veiligheidsdiensten absoluut nodig hebben om operationeel te kunnen zijn worden enkel door TETRA geboden.

Het eerste onderdeel van het KNT-ASTRID-contract, het pilotproject voor de provincie Oost-Vlaanderen, werd op 1 juni opgeleverd, met 19 kalendermaanden vertraging. Die vertraging is in de eerste plaats te wijten aan het feit dat de inschrijvers de termijnen voor de ontwikkeling van bepaalde softwareprogramma's onderschat hebben, en dat is dan weer toe te schrijven aan het internationale standaardiseringsproces in het kader waarvan de leveranciers hun ontwikkelingsprocessen moeten harmoniseren (*TIP of Tetra Interoperability Profiles*). De inschrijver moet een boete betalen wegens die laattijdige oplevering.

De bestelbon voor het tweede onderdeel van het KNT-ASTRIDcontract (de overige provincies en het Brusselse Gewest) werd op 1 juni 2001 ondertekend. De termijn werd vastgesteld op 24 kalendermaanden. De ASTRID-systemen moeten dus per 1 juni 2003 over het hele Belgische

2002 pour un total de 2,382 milliards BEF. En raison du retard concédé par KNT dans l'installation et au terme d'une gestion prudente, les moyens appelés et utilisés ont été les suivants: 2,218 milliards BEF ont été appelés et 640,9 millions BEF ont été utilisés au 30 juin 2001.

Eu égard à la constatation:

- que la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et l'Allemagne utilisent la même technologie pour la constitution d'un réseau de radiotélécommunication national TETRA au profit des services de secours et de sécurité;
- que des initiatives et projets comparables ont vu le jour en Finlande, Norvège, Suède, Hongrie, Autriche, Irlande, Islande, Italie, Portugal et Espagne (Pays basque); et
- que de multiples initiatives, basées sur la technologie TETRA, sont également prises en-dehors de l'Union européenne, l'acquisition d'un nouveau système, même d'un système plus récent, ne me paraît vraiment pas à l'ordre du jour.

05.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw heel duidelijk en concreet antwoord. Ik heb twee zaken genoteerd. Ten eerste, zal het volledige ASTRID-project voor het hele grondgebied geïmplementeerd zijn op 1 juni 2003. Ten tweede, onderstreept u vandaag dat een wijziging van het aangekochte systeem momenteel niet aan de orde is. Ik zal minister Daems aan de tand voelen over zijn uitspraken. Ik kan alleen de uitspraak van minister Vande Lanotte beamen, namelijk dat hiermee een verkeerd signaal wordt gegeven aan de politie en de bevolking. Dergelijke uitspraken worden dus in de toekomst best vermeden.

05.04 Antoine Duquesne, ministre: Les techniciens me disent que c'est la technologie la plus moderne. J'ai vu fonctionner ce système en Finlande. Son efficacité est impressionnante pour l'ensemble des services de secours, et pas seulement au niveau de la police.

J'admets évidemment qu'il existe d'autres systèmes. A la limite, on pourrait se contenter de munir les policiers d'un simple GSM. Mais il est clair que le but recherché, au niveau de l'organisation des secours, va bien au-delà de la communication. Une réelle efficacité demande l'utilisation de différents supports. Nous disposons de plus en plus de banques de données performantes qui donnent aux services de secours des renseignements très importants quand ils doivent intervenir sur le terrain. Il est donc impératif d'établir toutes ces connexions.

05.05 Charles Janssens (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, je ne tiens pas à intervenir dans le fond du débat. Je suis présent ici en tant que parlementaire et non en tant que président de la société anonyme ASTRID. Je voudrais faire une suggestion qui répondrait tant aux inquiétudes des parlementaires qu'à un souhait de la société ASTRID. Ne serait-il pas intéressant d'organiser, en commission de l'Intérieur, à l'instar de ce qui a été fait au Sénat, une audition de la direction d'ASTRID, à savoir M. le directeur général Carlier et ses collaborateurs? Cela pourrait nous éclairer sur la situation de ladite société et sur ses perspectives d'avenir. Sa fiabilité réside – je pense – dans la qualité du système. Une telle audition

grondgebied operationeel zijn.

05.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Au 1er juin 2003, le projet s'étendra donc sur l'ensemble du territoire. Aucune modification du système annoncé n'est prévue. Je m'en réjouis. Les déclarations du ministre Daems en la matière étaient donc déplacées et constituent un signal erroné aux services de police. Le ministre Vande Lanotte l'avait fait observer à juste titre, il y a quelque temps.

05.04 Minister Antoine Duquesne: Volgens de technici betreft het de meest moderne technologie. Er zijn weliswaar andere systemen, maar niet alleen de telefonische communicatie is belangrijk. Men moet immers ook rekening houden met andere dragers – databanken – die het mogelijk maken onontbeerlijke inlichtingen aan de hulpdiensten toe te zenden.

05.05 Charles Janssens (PS): Het gaat mij niet om de discussie ten gronde. Ik stel enkel een vraag. Ware het niet interessant een hoorzitting over de toekomstperspectieven met betrekking tot het ASTRID-systeem te organiseren?

permettrait de lever beaucoup d'équivoques.

05.06 Le président: Quelle est la position du ministre à cet égard?

05.07 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je trouve que c'est là une excellente suggestion.

05.07 Minister **Antoine Duquesne:** Ik neem nota van het voorstel van de heer Janssens.

05.08 Le président: Y a-t-il, au sein de la commission, une objection à ce que l'on invite M. Carlier, directeur général de la société anonyme de droit public ASTRID, et ses collaborateurs à venir s'exprimer devant la commission? (*Non*) Par conséquent, le secrétariat de la commission prendra contact avec les intéressés.

05.08 De voorzitter : Kan de commissie instemmen met de organisatie van een hoorzitting met de heer Carlier, voorzitter van de n.v. naar publiek recht ASTRID? (*Instemming*)

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de Vlaamse vertegenwoordigers in de Brusselse politieraden" (nr. 5312)

06 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les représentants flamands au sein des conseils de police bruxellois" (n° 5312)

06.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, u kent deze problematiek. U hebt zich indertijd in het kader van de grondwetsherziening sterk gemaakt voor een voldoende grote Vlaamse vertegenwoordiging in de zes Brusselse politieraden. Via het Lombard-akkoord is dat toen ook totstandgekomen. Ik had graag de stand van zaken gekend. Zijn er momenteel inderdaad 19 Vlaamse vertegenwoordigers? Hoe is de concrete verdeling over de zes politieraden? Hoe en door wie werden de vertegenwoordigers aangeduid? Welke waarborgen werden ingebouwd voor het Vlaamse karakter van deze vertegenwoordigers? Wat is het taalgebruik binnen deze politieraden? Zijn daarover afspraken gemaakt? Zo ja, welke?

06.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Les accords du Lombard concernant Bruxelles prévoient une représentation flamande permanente garantie dans les six conseils de police. Les dix-neuf représentants flamands, soit un par commune, sont-ils en place? Comment ont-ils été répartis dans la pratique? Par qui et comment ont-ils été désignés? Existe-t-il des garanties quant à leur appartenance flamande et des accords ont-ils été conclu quant à l'emploi des langues?

06.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Van Hoorebeke, deux des six conseils de police bruxellois, qui ne répondent pas encore à la loi du 13 juillet 2001 portant diverses réformes institutionnelles relatives aux institutions locales de la Région de Bruxelles-Capitale, sont en train d'adapter au plus vite leur composition aux directives prévues à l'article 4 de cette loi.

06.02 Minister **Antoine Duquesne:** Twee van de zes Brusselse politieraden die nog niet beantwoorden aan de vereisten van de wet van 13 juli 2001 houdende diverse institutionele hervormingen betreffende de lokale instellingen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, doen het nodige om hun samenstelling zo snel mogelijk in overeenstemming te brengen met de wettelijke richtlijnen.

La désignation de ces membres néerlandophones du conseil de police s'effectue conformément aux articles 2, §3, et 3 de la loi du 13 juillet 2001 et aux articles 12 à 20 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégrée, structuré à deux niveaux.

L'appartenance linguistique néerlandaise de ces membres du conseil de police est réglée par l'article 4, §3, de la loi du 13 juillet 2001 qui, lui-même, renvoie à l'article 23bis, §2, de la loi électorale communale.

L'usage des langues aux conseils de police obéit aux mêmes règles que celles fixées dans la loi organisant l'emploi des langues en

De Nederlandstalige leden van de politieraad worden aangewezen conform de artikelen 2 en 3 van voornoemde wet en conform de

matière administrative.

artikelen 12 tot 20 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

De taalaanhangigheid van de Nederlandstalige leden van de politieraad wordt geregeld bij artikel 4 van de wet van 13 juli 2001, waarin verwezen wordt naar artikel 23*bis* van de gemeentelijke kieswet.

Voor het taalgebruik binnen de politieraad gelden de regels die vervat staan in de wet betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken.

06.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de rekenplichtigen voor politiezones" (nr. 5313)
- de heer Jan Peeters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de moeilijkheden bij het vinden van bijzondere rekenplichtigen voor de politiezones" (nr. 5379)
- de heer Dirk Pieters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de bijzondere rekenplichtige in de ééngemeentezones" (nr. 5453)

07 Questions jointes de

- M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "les comptables des zones de police" (n° 5313)
- M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "les difficultés à trouver des comptables spéciaux pour les zones de police" (n° 5379)
- M. Dirk Pieters au ministre de l'Intérieur sur "le comptable spécial dans les zones unicomunales" (n° 5453)

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u weet dat ten laatste op 1 januari 2002 elke politiezone een rekenplichtige in dienst moet hebben.

In de eengemeentezones is dat niet echt een probleem want daar zal de gemeenteontvanger automatisch die taak op zich nemen. In de meergemeentezones kan ofwel een van de gemeente- of OCMW-ontvangers van het gebied worden aangesteld, ofwel kan er een beroep worden gedaan op een gewestelijk ontvanger. In beide laatste gevallen loopt het vandaag wat moeilijk. Vele gemeente- en OCMW-ontvangers zouden al maanden wachten op de koninklijke besluiten die regels vastleggen over de borgstelling die moet worden verleend door de ontvangers en ook over de vergoeding. Dit heeft voor gevolg dat heel wat ontvangers eerst de voorwaarden wensen te kennen alvorens zich kandidaat te stellen als rekenplichtige. Dit is de reden waarom er vandaag nog geen kandidaten zijn.

07.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Chaque zone de police doit avoir engagé un comptable pour le 1^{er} janvier 2002 au plus tard. Dans les zones unicomunales, c'est le receveur communal qui assume cette fonction. On attend toujours l'arrêté royal pour les zones couvrant plusieurs communes qui souhaitent désigner un receveur communal ou de CPAS. Ces projets d'arrêté royal ont déjà reçu l'avis du Conseil d'Etat. Ils ont maintenant été transmis pour concertation aux organisations syndicales.

Een eerste versie van de noodzakelijke koninklijke besluiten zou zijn teruggekeerd van de Raad van State met de mededeling dat er eerst overleg moet worden gepleegd met de syndicale organisaties. Het gaat hierbij om kandidaten die gemeente- of OCMW-ontvanger zijn. Ook voor de gewestelijke ontvangers stellen zich problemen. Er is reeds jaren een tekort aan gewestelijke ontvangers. Bovendien is het onmogelijk nieuwe gewestelijke ontvangers aan te werven. Zo heeft de provincie Vlaams-Brabant wel 7 geslaagden in een recent examen maar de provincie wacht reeds meer dan twee maanden op de toestemming van Binnenlandse Zaken om ze te mogen aanwerven. Nochtans willen negen Vlaams-Brabantse zones een beroep doen op een gewestelijk ontvanger.

Mijnheer de minister, volgens mij moet die toestand snel worden uitgeklaard zodat de rekenplichtigen vanaf 1 januari aanstaande kunnen optreden. Zo niet kan er geen enkele betaling worden uitgevoerd, met inbegrip van de lonen voor de politiemensen.

Mijnheer de minister, ik had vandaag dan ook graag een stand van zaken gekregen.

07.02 Jan Peeters (SP.A): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vragen gaan in dezelfde richting als die van collega Van Hoorbeke. Ik zal ze dan ook niet allemaal herhalen.

Ik wil u er enkel op wijzen dat wij reeds enkele maanden geleden over deze problematiek hebben gediscussieerd. Ik heb toen mijn ongerustheid geuit over de situatie die nu zeer snel op ons afkomt. Op 1 januari zullen de zones die goed werken, worden erkend en zij zullen ook over een begroting beschikken maar niemand zal in staat zijn om de lonen van de politiefunctionarissen te betalen. Dit is een catastrofaal scenario waar wij nu pijlsnel op afstevenen. Ik wil vanuit de praktijk bevestigen wat collega Van Hoorbeke reeds aanhaalde. Ook in de provincie Antwerpen zijn er heel wat politiezones die noodgedwongen een beroep zullen moeten doen op een gewestelijk ontvanger omdat de lokale gemeente- of OCMW-ontvangers weigeren zich kandidaat te stellen. Dit is een georganiseerde houding vanuit de beroepsgroep, zolang er geen duidelijkheid bestaat over de bijzondere vergoedingen. Die politiezones leven momenteel in de totale onzekerheid of dit wel mag. De gouverneurs zijn niet in de mogelijkheid om gewestelijke ontvangers te affecteren naar bepaalde zones omdat zij te weinig personeel hebben en met rekruteringsproblemen te kampen hebben.

In de voorbije weken is dat probleem blijkbaar nog erger geworden omdat in die zones, waar al een gewestelijk ontvanger werd aangesteld door de politieraden, er nu blijkbaar instructies werden gegeven vanwege de provinciale overheden om die opdracht stop te zetten. Het probleem moet dringend worden gedeblokkeerd, willen wij niet te maken krijgen met een situatie waarbij vanaf 1 januari 2002 geen lonen kunnen worden uitbetaald.

Ik had in de toelichting nog een bijkomende vraag gesteld over de financiële problemen die de gemeentebesturen kennen met de nieuwe personeelsstatuten. U hebt daar al gedeeltelijk op geantwoord aan de heer Hendrickx. Ik wil u enkel de ervaring meegeven die men in Antwerpen heeft, waar nu de zones worden geïnventariseerd. Ook in de zones die vroeger hun plicht hebben gedaan en niet buitensporig

Les zones couvrant plusieurs communes peuvent toutefois également faire appel au receveur régional. Les receveurs régionaux sont cependant trop peu nombreux et leur statut pécuniaire n'est pas clair. Comment le ministre résoudra-t-il ce problème?

07.02 Jan Peeters (SP.A): Cette question a déjà été largement évoquée, voici quelques mois, au sein de cette commission. Le dossier est plus actuel que jamais.

Le 1^{er} janvier 2002, le paiement des traitements des fonctionnaires de police posera des problèmes dans de très nombreuses zones de police parce qu'on ne trouve pas de candidats pour la fonction de comptable spécial.

En de nombreux endroits, il faudra faire appel aux receveurs régionaux parce que les receveurs communaux ne sont pas candidats. Les receveurs régionaux ne savent toutefois pas s'ils y seront autorisés par leurs autorités.

Bien des autorités provinciales ne piaffent, en effet, pas d'impatience à l'idée de voir leurs receveurs régionaux assumer ces fonctions supplémentaires. En outre, aucun régime pécuniaire n'a pour l'instant été élaboré pour ces fonctions supplémentaires.

Je voudrais enfin souligner que les coûts supplémentaires auxquels les communes sont confrontées à la suite de la réforme des polices généreront de sérieux problèmes

beroep hebben gedaan op de rijkswacht, dus op de nationale solidariteit zoals u dat terecht noemt, waar dus altijd de normen werden gerespecteerd en een normale verhouding bestaat tussen politie en vroegere rijkswacht, is er nu een gemiddelde meerprijs van meer dan een vierde van de personeelskosten die niet wordt gedragen door de federale dotatie of de vroegere gemeentelijke begrotingen. Ook in die zones worden de gemeentebesturen nu geconfronteerd met extra uitgaven aan personeelskosten van gemiddeld een vierde voor een zelfde politiekorps dat minder inzetbaar is door de normen van het mammoetbesluit.

Samen met vele collega's dring ik er toch op aan dat de regering snel werk maakt van een evaluatie en vooral maatregelen treft. Nu al garandeer ik u dat vele gemeenten deficitair meerjarenbegrotingen zullen indienen ingevolge de meerkosten van het politiestatuut. Hoe ziet u die evaluatie? Hoe ziet u de gevolgtrekkingen voor het beleid die uit de evaluatie komen? Ik dring erop aan om de lokale besturen te geloven als zij het probleem aankaarten. Vaak krijg ik de indruk dat het om een pingpongspel gaat en dat men elkaar niet gelooft. Ik garandeer u dat het probleem acuut is, ook bij die gemeentebesturen die vroeger wel aan hun verplichtingen inzake rekrutering voldeden.

07.03 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag betreft de bijzondere rekenplichtigen, maar dan wel in de eengemeentezones, waar zich ook problemen voordoen. Volgens artikel 30 van de wet op de geïntegreerde politie treedt in de eengemeentezone de ontvanger op als bijzonder rekenplichtige. Er is enige onduidelijkheid ontstaan rond de juiste positie van de bijzonder rekenplichtige in de eengemeentezone. Zoals een collega liet uitschijnen zijn niet alle ontvangers enthousiast om dit werk te doen, zelfs niet als zij de verloning krijgen die werd bepaald. Vanuit de sector worden terzake nog een aantal vragen gesteld.

Mijnheer de minister, moet artikel 30 worden opgevat als een wettelijke verplichting in de zin van het woord, namelijk dat de ontvanger deze taak volledig moet uitvoeren, of is het veeleer een mogelijkheid die de wet biedt, doch die ruimte laat voor andere oplossingen waarbij de ontvanger dan wel formeel de eindverantwoordelijkheid draagt? Is de gemeenteontvanger in een eengemeentezone van rechtswege bijzonder rekenplichtige, of dient de aanstelling te gebeuren door de gemeenteraad? Ik las over de verplichting om de aanstelling door de gemeenteraad te laten gebeuren, maar dit suggereert dat het geen aanstelling van rechtswege is. Vandaar de vraag naar het wettelijk statuut. Kan de gemeenteontvanger in een eengemeentezone weigeren het ambt op te nemen? Zo nee, welke sancties kunnen hem of haar dan worden opgelegd bij weigering? Welke vergoeding moet aan de ontvanger/bijzonder rekenplichtige worden betaald in een eengemeentezone?

Kan hij van die vergoeding afzien? Kan hij vrede nemen met minder, bijvoorbeeld in ruil voor een afspraak dat hij een hulpboekhouder krijgt om onder zijn gezag de verrichtingen uit te voeren? Mijnheer de minister, ik hoop dat uw antwoord tot een beter inzicht in de problematiek kan leiden.

07.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, les désignations de comptables spéciaux ont eu lieu dans plus de 115

budgetaires dans de très nombreuses communes. J'ai parfois l'impression que cette plainte justifiée n'est pas toujours prise au sérieux.

07.03 Dirk Pieters (CD&V): On ne voit pas clairement quelle position occupera précisément le comptable spécial dans les zones composées d'une seule commune. Est-il désigné de plein droit ou doit-il être désigné par le conseil communal? Peut-il refuser la fonction? De nombreux receveurs, en effet, ne sont absolument pas satisfaits d'occuper cette fonction. De quelle compensation le receveur-comptable spécial bénéficiera-t-il? Peut-il renoncer entièrement ou partiellement à cette compensation lorsqu'il reçoit l'aide d'un comptable?

07.04 Minister **Antoine Duquesne:** Krachtens artikel 30,

zones de police sur 196. Selon les informations que nous avons recueillies, ces procédures de désignation se heurtent au défaut de candidats et certaines provinces, ainsi que l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, ne disposent plus de receveurs régionaux en réserve.

J'ai signé une circulaire ayant pour objectif de préciser les modalités de la désignation des comptables spéciaux au sein des zones de police pluricommunales et sur la base d'un avis juridique circonstancié de mon département, il est tout à fait possible, conformément à la loi, de procéder à des désignations d'office.

Je suis conscient que cette procédure de désignation conforme à la loi peut sembler autoritaire, mais elle n'est cependant que le reflet de la volonté du législateur. Elle est d'ailleurs imposée pour l'instant par l'état de nécessité. Cependant, j'estime qu'il ne faut jamais obliger ceux qui ne veulent pas travailler à le faire.

J'ai l'intention de soumettre d'ici peu aux chambres législatives un projet de loi, dont plusieurs dispositions visent à étendre, de manière significative, les possibilités de désignation de comptables spéciaux. Ces dispositions, une fois en vigueur, permettront de remplacer les éventuels comptables spéciaux "désignés d'office", qui n'auraient à fonctionner que pour une année budgétaire.

Dans les zones de police uncommunales, la problématique de la désignation du comptable spécial ne se pose pas dans la mesure où l'article 30, alinéa 1^{er}, de la loi dispose que le receveur communal agit en tant que comptable spécial. Le receveur communal est, dès lors, de plein droit comptable spécial de la zone de police. Il n'a pas la possibilité de refuser cette fonction.

L'arrêté royal de fixation de l'allocation du comptable spécial (pluricommunale ou uncommunale) de la zone de police a été soumis pour avis au Conseil d'Etat le 4 octobre 2001. Pour l'heure, ce dernier l'ayant exigé, les négociations syndicales sont en phase finale. La publication de cet arrêté royal n'est plus qu'une question de jours ou de semaines.

Monsieur Peeters, je vous entends bien et le ministre de l'Intérieur est, peut-être même plus que quiconque, conscient des difficultés que peuvent rencontrer les communes et les zones communales. Je m'emploie à convaincre le gouvernement de ces difficultés. Pour m'aider, je vous engage à informer correctement et intégralement les ministres du Budget et des Affaires sociales.

Au sein du conclave budgétaire, je reconnais que la situation est plus difficile et que chacun devait se soumettre à une discipline, que j'ai, par ailleurs, acceptée. J'ai pu obtenir des moyens supplémentaires non négligeables, à savoir une augmentation de l'ordre de 16%.

Ne perdez pas de vue qu'une augmentation de 16% résulte aussi d'annulations dans le cadre budgétaire, puisque là où, par exemple, un poste prévoit le paiement des cotisations de pension pour les anciens gendarmes, le budget des pensions, quant à lui, ne le prévoit plus.

Certaines opérations se neutralisent donc.

tweede lid, van de wet van 7 december 1998 dient de politieraad van de meergemeentezone, op voorstel van het politiecollege, een bijzondere rekenplichtige aan te wijzen. Er zijn kennelijk te weinig gegadigden.

Ik heb een circulaire ondertekend waarin de procedure voor de aanwijzing van de bijzondere rekenplichtigen, die dus ambtshalve worden aangewezen, nader wordt omschreven. Die procedure kan op het eerste gezicht autoritair lijken, maar zij is louter een weerspiegeling van de wet en wordt noodgedwongen toegepast. De regering zal binnenkort bij de wetgevende Kamers een wetsontwerp met het oog op de uitbreiding van de mogelijkheden inzake de aanwijzing van de bijzondere rekenplichtigen indienen. Dat probleem van de aanwijzing rijst niet in de eengemeentezones, aangezien de ontvanger er als bijzondere rekenplichtige optreedt.

Het koninklijk besluit tot vaststelling van de bezoldiging van de bijzondere rekenplichtige werd op 4 oktober 2001 voor advies aan de Raad van State voorgelegd. De onderhandelingen met de vakbonden zitten in de eindfase en het is dus nog enkel een kwestie van dagen of weken.

Ik ben mij meer dan wie ook bewust van de moeilijkheden die sommige gemeenten ondervinden en tracht de regering ervan te overtuigen deze ter hulp te snellen.

Tijdens het begrotingsconclaaf verkreeg ik een verhoging van de middelen met 16 procent, wat aanzienlijk maar niet overdreven is.

Cela étant, on constate des augmentations significatives. Je pense notamment à la provision de 90 millions. Peu importe le chiffre puisque les paiements auront lieu sur la base de justificatifs, et ce de manière à faire face à la situation de l'eurofiduciaire en fin d'année.

La police fédérale prendra en charge des missions – je pense notamment au risque "trottoir" –, qui normalement devraient être assumées par la police locale.

En outre, il ne faut pas oublier le budget prévu pour l'appui fédéral aux zones de police. Il passe de 2,3 milliards à 3,1 milliards. Il s'agit d'une augmentation significative qui n'est certes pas excessive. Nous avons bien besoin de cela pour mettre en place tout le réseau informatique PIP.ISLP au plan local, sans parler de toute une série d'autres mesures qui sont très utiles pour les zones et qui les déchargent d'un certain nombre de charges financières.

Par ailleurs, il est malheureux que l'administration des affaires sociales – je l'ai d'ailleurs signalé au ministre Vandembroucke – décide brutalement d'appliquer aux allocations et indemnités versées au personnel local une cotisation qui ne l'était pas précédemment, et ce au seul motif qu'une réforme des polices est en cours.

Je ne prétends pas qu'il ne faudra pas le faire, mais pourquoi cette administration impose-t-elle cette charge dès à présent? J'imagine que le ministre Vandembroucke est conscient du problème que cela pose. Il nous a en tout cas promis de réfléchir à la question.

Il est évident qu'il a fallu travailler sur la base d'évaluations en ce qui concerne le surcoût statutaire, et ce parce que les instruments techniques n'existaient pas, monsieur Peeters. Je pense que ces évaluations ont été faites sérieusement. Je ne garantis pas qu'elles sont correctes au franc près. Il s'agit de moyennes. Il est évident que si le nombre des gendarmes âgés est important, le coût sera nécessairement plus élevé. Un nouveau calcul est en cours en tenant compte de treize zones tests. Nous procédons de façon sérieuse. Il n'a d'ailleurs pas été facile d'obtenir tous les renseignements nécessaires de la part des communes. Nous espérons en tout cas être en possession des chiffres à la fin de ce mois. Je les soumettrai au gouvernement qui sera prié d'en tirer les conclusions.

De la même manière, nous sommes conscients que certains problèmes peuvent exister sur le plan opérationnel à cause d'un manque de souplesse de quelques dispositions du "mammouth". Mais ce manque de souplesse sur le plan opérationnel peut entraîner des conséquences financières, surtout si la gestion du personnel n'est pas assurée avec un minimum d'imagination. Si on choisit la solution de facilité en favorisant les heures supplémentaires qui sont régies selon des systèmes mécaniques, on n'en sortira pas. En effet, comme la période de récupération est de deux ans, on risque d'être obligé de payer les heures supplémentaires et, ce faisant, entrer dans un système qui hypothéquera les capacités policières.

Ce sont des points sur lesquels les syndicats sont prêts à discuter. Je le ferai d'ailleurs avec eux. De la même manière, l'application de certaines allocations ou indemnités peut mener à des résultats aberrants.

Spijtig genoeg heeft het ministerie van Sociale Zaken beslist op de toelagen en uitkeringen van het lokale personeel voortaan een bijdrage te heffen. De minister van Sociale Zaken heeft ons beloofd over dit probleem te zullen nadenken.

Voorts preciseer ik dat wij ons op evaluaties betreffende de meerkost moesten baseren. Er is ernstig gewerkt. Ik kan niet waarborgen dat de ramingen tot op de frank kloppen, het gaat om gemiddelden. Het wordt opnieuw uitgerekend op basis van dertien proefzones. Eind van deze maand beschikken wij over de cijfers, die dan aan de regering voorgesteld worden.

On nous a fait observer que le transfert des détenus imposait des charges lourdes. Nous avons été sensibles à cette remarque. Il est vrai que cette activité occupe cinq cents hommes pour l'ensemble du territoire du royaume. Le groupe de travail gouvernemental vient donc de terminer ses travaux en vue d'étudier la possibilité de constituer un corps sécurisé, qui pourrait décharger les services de police de cette tâche. Vous pouvez donc constater qu'il y a des réalisations.

Mais, chers collègues, si l'un d'entre vous a ses entrées auprès du ministre du Budget, qu'il n'hésite pas à intervenir. En tant que ministre de l'Intérieur, je ne refuserai jamais que l'on fasse un effort supplémentaire, mais nous avons actuellement des problèmes de sécurité à affronter, qui viennent s'ajouter au poids de la réforme.

07.05 Jan Peeters (SP.A): Mijnheer de minister, maak u geen zorgen. De problemen die ik u signaleer, heb ik de voorbije dagen ook reeds aan de ministers van Begroting en Sociale Zaken gesignaleerd. Er is dus geen reden tot zenuwachtigheid.

Ik reageer ook op het antwoord dat u aan de heer Hendrickx gaf. U doet immers uitschijnen dat de aanzienlijke budgettaire meerkosten waarmee de gemeenten nu worden geconfronteerd hun eigen schuld is en zij in het verleden tekortschoten in het opvullen van het personeelsbestand in het kader van de toenmalige normen. Dat is onjuist. Daarop wil ik reageren. Als u dat niet zo bedoelde, is dat geen probleem.

07.06 Antoine Duquesne, ministre: Vous n'étiez pas présent hier mais j'ai expliqué que les surcoûts peuvent résulter de causes multiples.

07.07 Jan Peeters (SP.A): Daarover zijn wij het dan eens, mijnheer de minister. Voorts hoop ik dat in de evaluatie rekening wordt gehouden met de veelzijdige oorzaken van de meerprijs en dat er inderdaad een aantal maatregelen worden uitgewerkt die de goedkeuring wegdragen van alle regeringsleden.

Het is immers aangewezen dat een einde wordt gemaakt aan de discussie tussen de federale overheid en de lokale besturen, waarbij zij elkaar de schuld geven voor het probleem. Er is weliswaar een ernstig probleem met betrekking tot de objectieve factoren en dat moet de regering trachten op te lossen.

07.08 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik zal niet ingaan op wat u zei, maar wel op wat u niet zei of waarop u althans onvoldoende inging.

U bracht wel duidelijkheid over het feit dat de gemeenteontvanger in de eengemeentezones van rechtswege bijzonder rekenplichtige is, waarvoor mijn dank, maar op de vraag of zulks inhoudt dat hij niet door de gemeenteraad moet worden aangesteld, verwachtte ik meer

Het overbrengen van gevangenen kan tot te hoge kosten leiden. De politiekorpsen zouden van die opdrachten ontlast kunnen worden.

07.05 Jan Peeters (SP.A): Les problèmes que je vais aborder à présent ont également été soumis aux ministres des Affaires sociales et du Budget. Le ministre ne doit donc pas se sentir le seul visé. Il estime que les communes sont elles-mêmes responsables de leurs problèmes financiers, du fait de la mauvaise politique en matière de police et de personnel qu'ils ont mise en œuvre par le passé. Cette culpabilisation est injuste.

07.06 Minister Antoine Duquesne: Gisteren was u afwezig. Als u aanwezig was geweest dan had u geweten dat de meerkosten verschillende oorzaken kunnen hebben.

07.07 Jan Peeters (SP.A): Dans ce cas nous sommes d'accord sur ce point. Des mesures concrètes s'imposent et il faut cesser de se renvoyer constamment la balle. Il est temps que le gouvernement prenne au sérieux les observations des communes.

07.08 Dirk Pieters (CD&V): Vous n'avez pas répondu à la question concernant la désignation du comptable spécial par le conseil communal. Par ailleurs, des questions se posent encore à propos de la rémunération du comptable spécial.

precieze elementen van antwoord. Immers, in sommige gemeenten bestaat hieromtrent nog betwisting en dat kan belangrijk zijn met betrekking tot verdere procedures.

Wat de vergoeding van de ontvanger betreft, heb ik u ofwel niet goed begrepen, ofwel was u op dat punt erg bondig. Is het bijgevolg mogelijk wat meer toelichtingen te verstrekken omtrent de vergoeding van de ontvanger in een eengemeentezone?

07.09 Antoine Duquesne, ministre: Vous avez raison, les choses doivent être clarifiées et je vais demander une précision au service juridique.

07.09 Minister **Antoine Duquesne**: Alles moet duidelijk zijn en ik zal verduidelijkingen vragen aan de juridische dienst.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het nemen van een vingerafdruk bij het aanvragen van een visum" (nr. 5336)

08 Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de l'Intérieur sur "la prise des empreintes digitales des demandeurs d'un visa" (n° 5336)

08.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij hebben uit de pers vernomen dat men in Duitsland overweegt om bij wijze van veiligheidsmaatregel vingerafdrukken te nemen van elke buitenlander die in een Duits consulaat een visum voor Duitsland aanvraagt. Deze maatregel maakt uiteraard deel uit van de bestrijding van het terrorisme. Mij lijkt het een zeer goede maatregel, die eigenlijk op Europees niveau zou moeten worden genomen, want hij zou niet alleen de veiligheid bevorderen, maar ook een sluitend controlemechanisme kunnen zijn voor de asielaanvragen overal in Europa. Op die manier zouden wij dubbele asielaanvragen kunnen vermijden.

08.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Une personne qui demande un visa pour l'Allemagne auprès d'un consulat allemand, devra probablement prochainement fournir ses empreintes digitales. L'Allemagne entend de cette manière lutter contre le terrorisme. Ceci semble une bonne mesure, y compris au niveau européen. Elle permettrait notamment d'éviter les doubles demandes d'asile. Il faut certes disposer du matériel nécessaire pour ce faire.

Om die maatregel te kunnen uitvoeren, zal men de nodige technische apparatuur moeten verwerven. Ik zou graag van u horen dat u tenminste bereid bent om deze Duitse piste verder te onderzoeken en eventueel in Europees verband in de praktijk te brengen. Daarom heb ik voor u de volgende vragen.

Le ministre entend-il également mettre cette mesure en œuvre dans les consulats belges ? Proposera-t-il cette mesure à l'échelon européen ? Cette mesure a-t-elle déjà fait l'objet d'une concertation avec les ministres de la Justice et des Affaires étrangères et avec leurs collègues européens ?

Mijnheer de minister, hebt u reeds maatregelen genomen om de toepassing van dit systeem in de toekomst ook voor Belgische consulaten te overwegen? Indien niet, waarom niet? Zo ja, zult u bij uw Europese collega's, in samenwerking met uw Duitse collega van Binnenlandse Zaken Otto Schily, een systeem op Europees niveau bepleiten? Hebt u terzake al contact genomen met uw Belgische collega's van Justitie en Buitenlandse Zaken, die in deze materie ook betrokken zijn?

Ik zou hierover graag uw mening kennen, mijnheer de minister.

08.02 Antoine Duquesne, ministre: Je suis tout à fait favorable à ce qu'il y ait une meilleure discipline dans l'octroi des visas, spécialement des partenaires Schengen, et certainement une meilleure circulation de l'information.

08.02 Minister **Antoine Duquesne**: Ik ben voorstander van meer discipline bij de uitreiking van visa, en van een betere informatie-uitwisseling tussen de landen van de Schengen-ruimte. Wij hebben de

Dans le cadre de la présidence belge, en ce qui concerne la création d'une banque de données européenne des visas délivrés, le Conseil

justice/affaires intérieures du 20 septembre 2001 a invité la Commission à présenter, dans les plus brefs délais, des propositions visant à la création d'un tel système.

Le Royaume de Belgique tente un certain nombre d'expériences pour améliorer la circulation de l'information. Une expérience est en cours; c'est l'expérience «Visa Net» (canal Internet) que l'on mène, dans l'un ou l'autre poste diplomatique de manière limitée, spécialement dans les cas où il peut y avoir, sur base d'un certain nombre d'indices, une suspicion. Il n'est évidemment pas aisé d'aller au-delà, notamment en ce qui concerne la prise d'empreintes digitales et la mise à jour de banques de données car nous devons nous conformer à la législation belge en matière de protection de la vie privée. Toutefois, les problèmes ne sont pas insurmontables.

En ce qui concerne l'Allemagne, il s'avère que dans les premiers plans sur la réforme de la loi allemande relative aux étrangers, outre les autres propositions traitant d'asile et de migration économique, il était déjà question de prendre des empreintes digitales mais à condition d'avoir l'autorisation du demandeur de visa. S'il faut en croire les déclarations de presse actuelles - et je n'ai pas d'autres informations -, le ministre de l'Intérieur allemand voudrait rendre la prise d'empreintes digitales obligatoire. Ceci signifie que la loi allemande sur la protection de la vie privée devrait être adaptée. La commission ad hoc et le Bundesrat (le Sénat de la Bundesrepublik Deutschland) doivent, à cet effet, émettre un avis motivé. Comme aucun projet de loi n'a encore été introduit en ce sens, il faudra attendre avant que la prise obligatoire d'empreintes digitales des demandeurs de visa ne devienne réalité en Allemagne. J'ajoute que l'évolution des technologies permet d'envisager l'emploi d'autres techniques et c'est à cela que nous avons demandé à la Commission de réfléchir.

Un autre problème légal concerne la consultation des banques de données du «Bundeskriminalamt» (BKA). Actuellement, la banque de données des empreintes digitales est répartie en différentes parties: asile, entrée illégale ou séjour illégal, et une partie pénale. Les empreintes digitales ne peuvent pas être comparées avec n'importe quelle banque de données. Il faut d'abord présenter une autorisation d'un juge d'instruction ou d'un tribunal. Par exemple, les empreintes digitales envoyées de Belgique vers l'Allemagne, dans le cadre de l'article 15 de la Convention de Dublin, ne peuvent être comparées qu'avec la banque de données relative à l'asile.

De plus, des problèmes pratiques se posent. En effet, tous les postes consulaires et diplomatiques allemands devraient être équipés pour prendre des empreintes digitales et les membres du personnel recevoir une formation. La question se pose de savoir s'il faut prendre des empreintes digitales de manière manuelle comme c'est le cas actuellement (utilisation du tampon) ou si l'on peut prendre des empreintes de manière électronique avec, par la suite scanning et transfert via courrier électronique sécurisé, mais cela nécessite des investissements.

Cela représente aussi des investissements si l'on peut utiliser la prise d'empreintes de manière électronique avec, par la suite, scanning et transfert via courrier électronique sécurisé. C'est ce que le ministre allemand a dit à l'occasion du Conseil du 20 septembre. On devrait

Commissie gevraagd concrete voorstellen te doen voor de oprichting van een databank.

België is met een experiment begonnen, "visanet" genaamd, om de informatieverstrekking te optimaliseren, met inachtneming natuurlijk van de vereisten met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Wat de door de Duitse overheid geplande maatregelen betreft, kunnen er enkel vingerafdrukken worden genomen als de visumaanvrager daartoe toestemming verleent. Tot nu toe werd er dienaangaande nog geen wetsontwerp ingediend, en de procedure is dus nog helemaal niet verplicht in Duitsland. Iedere wijziging op dat gebied vergt trouwens een met redenen omkleed advies van de commissie ad hoc en van de Bundesrat.

Het raadplegen van Duitse databanken is ook problematisch vanuit wettelijk oogpunt. Om toegang tot die databanken te hebben is de toestemming van een onderzoeksrechter of van een rechtbank nodig.

Bovendien zijn er praktische problemen. Alle Duitse diplomatieke en consulaire posten zouden immers voor het nemen van vingerafdrukken uitgerust moeten worden en de betrokken personeelsleden moeten hiervoor de nodige opleiding krijgen. Verder moet nog bekeken worden of het nemen van vingerafdrukken elektronisch dient te gebeuren of manueel (met latere scanning en doorgeleiding via beveiligde e-mail).

pouvoir disposer de l'information *on-line*. Une réflexion est incontestablement en cours. Si cela pose beaucoup de questions, soit de principe à caractère juridique, soit techniques, soit encore des questions de moyens, j'ai l'impression que les choses avancent et je m'en réjouis car c'était un des points sur lesquels la présidence belge entendait insister.

08.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, het antwoord van de minister is omstandig en ik dank hem voor zijn bereidheid om in Europees verband er verder over na te denken. Ik ben het eens met de minister dat inzake privacy problemen kunnen rijzen. Die problematiek moet verder worden onderzocht. Ik raad de regering daarom aan om hier in Europees verband verder werk van te maken.

08.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Je me réjouis de constater que le ministre est disposé à poursuivre la réflexion à ce sujet, au niveau européen. Je suis d'accord avec le ministre: il faut également examiner les problèmes liés au respect de la vie privée qui pourraient se poser dans ce cadre.

08.04 Antoine Duquesne, ministre: Une conférence internationale sur l'immigration organisée par la présidence belge s'est révélée très intéressante. Je regrette qu'il n'y ait pas eu plus d'échos en Belgique. Plus de 40 ministres et parlementaires européens étaient présents ainsi que des représentants du monde entier.

La conclusion tirée est qu'il y a deux politiques à ne pas suivre parce qu'elles sont irréalistes l'une comme l'autre: la politique d'immigration « zéro » et la politique d'immigration à frontières ouvertes. Pour atteindre l'équilibre, chacun était d'accord sur le fait qu'un certain nombre de précautions doivent être prises et qu'il est essentiel de se doter de moyens techniques performants pour y arriver. Une majorité a affirmé qu'il est faux de prétendre, comme le font certains sous couvert de discours idéologiques, que ces flux migratoires sont toujours anodins. C'est inexact.

Ils s'accompagnent de fraudes, de faits criminels. Ils se réalisent dans le cadre de trafics importants comme le trafic des êtres humains. Dans les circonstances actuelles, un certain nombre de complices de mouvements terroristes pénètrent sur le territoire de l'Union, légalement ou illégalement, avec de faux documents sous couvert d'immigration, d'asile, etc.

Si on veut parler le langage de la générosité qui est celui de l'accueil, il faut également parler celui du réalisme et du sérieux parce que des problèmes de sécurité accompagnent l'immigration. Les problèmes de sécurité ne peuvent être résolus que par des mécanismes efficaces allant des contrôles aux frontières - d'où l'opération «High Impact», d'où le fait que nous avons confié un rôle d'analyse à EUROPOL et que nous pensons à la constitution d'équipes mixtes de policiers aux frontières extérieures - à la politique des visas qui est essentielle au vu des abus qui existent dans ce domaine.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het mogelijke veiligheidsrisico van onherkenbaar gesluierde personen" (nr. 5337)

09 Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de l'Intérieur sur "le risque potentiel que

08.04 Minister Antoine Duquesne: Onlangs heeft België een internationale conferentie over migratiestromen op touw gezet. Zo zijn wij tot de conclusie gekomen dat twee beleidsopties moeten worden vermeden: de nulimmigratie enerzijds en een beleid van open grenzen anderzijds.

Wij moeten over de technische middelen beschikken die een betere controle mogelijk maken. Al die migratiestromen zijn niet ongevaarlijk: ze gaan gepaard met fraude en mensenhandel via allerlei vormen van medeplichtigheid. Men moet dus realistisch en ernstig zijn op het vlak van de veiligheidsvereisten. In dat opzicht is het visumbeleid van wezenlijk belang om de misbruiken op dat gebied te beperken.

représentent les personnes voilées non reconnaissables" (n° 5337)

09.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik zou deze vraag ook gesteld hebben, zelfs indien de gebeurtenissen van 11 september 2001 zich niet hadden voorgedaan. Het is immers zo dat de jongste jaren steeds meer en meer gesluierde personen in het straatbeeld van vooral onze steden opduiken en deze personen worden al dan niet terecht – daar spreek ik mij niet over uit – in verband gebracht met de beleving van een zekere vorm van islamfundamentalisme. Deze op straat gesluierde personen verwekken bij de bevolking niet alleen een zeker gevoel van onbehagen, maar zij kunnen ook voor problemen zorgen in een aantal specifieke situaties van het dagelijkse leven.

Wanneer men met een gesluierd persoon wordt geconfronteerd is het niet altijd eenvoudig om een normaal contact te leggen. Bovendien duikt er een veiligheidsrisico op, nu wij een periode beleven waar het islamfundamentalisme gevaren oplevert voor de veiligheid van onze samenleving. Gesluierde personen veroorzaken in dit opzicht een probleem voor onze politiediensten.

Mijnheer de minister, politieagenten vragen zich af op welke wijze zij gesluierde personen mogen aanpakken, onder meer wanneer zij de identiteit wensen te controleren. Mogen burgers in het openbaar, op straat of in openbare gebouwen, gesluierd rondlopen, waardoor men hun gezicht niet of nauwelijks kan herkennen?

Ik geef het voorbeeld van iemand die zich in een postkantoor begeeft en daar eventueel iets steelt. Deze persoon kan niet door de camera's worden geregistreerd, tenminste het gezicht niet, want het is geheel of gedeeltelijk bedekt. Rijst hier geen probleem? Bestaan er terzake richtlijnen die de politiediensten instructies geven over hoe zij moeten omgaan met gesluierde personen?

09.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il m'est déjà arrivé d'entrer dans un bureau de poste avec un grand chapeau et des lunettes noires, sans pour autant commettre un acte répréhensible mais il est vrai que je n'étais pas facilement identifiable!

L'article 9 de la convention européenne des droits de l'homme – convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950 – assure à toute personne le droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion, ainsi que la liberté de manifester sa religion ou sa conviction individuellement ou collectivement, en public ou en privé, par le culte, l'enseignement, les pratiques et l'accomplissement des rites.

Le deuxième paragraphe de cet article prévoit que cette liberté ne peut faire l'objet d'autres restrictions que celles qui, prévues par la loi, constituent des mesures nécessaires, entre autres à la sécurité publique.

La Belgique ne connaît aucune restriction légale allant dans ce sens. Il n'existe aucune directive empêchant le port du voile. Il n'existe aucune directive à l'attention des services de police, leur donnant le droit d'ordonner à une personne voilée de libérer son visage de manière à ce qu'elle soit reconnaissable. Il revient cependant aux services policiers d'apprécier, conformément à l'article 34 de la loi sur

09.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): J'aurais posé cette question, même si les événements du 11 septembre n'avaient pas eu lieu.

Depuis quelques années, l'on rencontre toujours plus de personnes voilées et donc non identifiables dans les rues de villes telles que Bruxelles et Anvers. Cela crée un certain malaise parmi la population locale mais cela peut aussi engendrer l'insécurité et des problèmes pour la police.

Le voile qui ne permet pas de reconnaître celui qui le porte est-il autorisé en Belgique? La police a-t-elle reçu des directives à ce sujet?

09.02 Minister Antoine Duquesne: Artikel 9 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens waarborgt eenieder het recht op de vrijheid van gedachten, geweten en godsdienst alsook de vrijheid om zijn godsdienst of zijn overtuiging te belijden.

Die vrijheid kan aan geen andere beperking worden onderworpen dan die welke bij wet zijn voorzien en die nodig zijn voor het in stand houden van de openbare orde. België kent geen enkele wettelijke beperking terzake.

Er bestaat geen enkele richtlijn die het dragen van een sluier verbiedt. Aan de politiediensten werd geen enkele richtlijn gegeven in verband met de mensen die een sluier

la fonction de police, si un contrôle d'identité de la personne s'impose.

Au cas où un membre d'un service de police désire, dans le cadre d'un contrôle d'identité, dévoiler le visage d'une personne, cette intervention doit s'effectuer avec les précautions nécessaires et dans le respect de la pudeur de la personne, soit à l'abri des regards et dans un lieu clos.

Les instructions générales du 7 octobre 1992 concernant la tenue des registres de la population et des étrangers disposent pour les documents d'identité que, si des raisons religieuses justifiées l'imposent, une photographie avec voile peut être admise, pour autant que les éléments essentiels du visage soient apparents. Le front, les joues, les yeux, le nez et le menton doivent donc être entièrement dégagés. Des prescriptions similaires sont d'application pour les passeports mais, à cet égard, je vous renvoie à mon collègue des Affaires étrangères qui est compétent pour cette matière.

dragen. Het behoort de politiediensten toe te oordelen of een identiteitscontrole is vereist (artikel 34 van de wet op het politieambt).

Bij een identiteitscontrole dient het verwijderen van de sluier met de nodige voorzorgen en met inachtneming van de eerbaarheid van de persoon te gebeuren.

De algemene instructies van 7 oktober 1992 houden in dat, indien gerechtvaardigde godsdienstige redenen het vereisen, een foto met sluier mag worden toegestaan voor zover de belangrijkste delen van het gelaat zichtbaar zijn: voorhoofd, wangen, ogen, neus en kin moeten dus geheel zichtbaar zijn.

09.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, als ik het goed heb begrepen, mag men wel de identiteit van gesluierde personen controleren, maar niet op straat. Men moet deze persoon dus oppakken, naar een politiebureau brengen, daar in een gesloten ruimte het gezicht ontbloten en nagaan of de identiteit klopt met de identiteitspapieren. Bedankt voor deze toelichting, mijnheer de minister, ik wist dit immers niet.

09.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Il est donc permis de contrôler l'identité de personnes voilées, mais pas en rue. Il faut les arrêter puis contrôler leur identité dans un commissariat. On en apprend tous les jours.

09.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il importe, en effet, de prendre des précautions. Pour tous les contrôles d'identité en général, je souhaite que les services de police fassent preuve de réserve. Car ceux qui font l'objet d'un contrôle sont exposés à des suspicions souvent injustifiées de la part du public qui y assiste. Par souci du respect de l'autre, il convient donc de prendre des précautions.

09.04 Minister Antoine Duquesne: De politiediensten moeten inderdaad bepaalde voorzorgen nemen, zoals steeds bij identiteitscontroles, en moeten zich gereserveerd opstellen en blijk geven van respect voor de personen wier identiteit zij controleren.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

La question n° 5360 de M. Claude Eerdekenes est retirée.

10 Question de M. Luc Paque au ministre de l'Intérieur sur "la sécurité des centrales nucléaires belges en cas d'attaque terroriste" (n° 5357)

10 Vraag van de heer Luc Paque aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheid van de Belgische kerncentrales in geval van terroristische aanval" (nr. 5357)

10.01 Luc Paque (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, les événements du 11 septembre nous ont démontré que le type d'attentat barbare contre les Etats-Unis peut hélas se produire n'importe où et n'importe quand. Se pose donc la question de la sécurité des centrales nucléaires.

10.01 Luc Paque (PSC): De recente terreuraanslagen in de Verenigde Staten hebben aangetoond dat dergelijke barbaarse terreurdaden op ieder moment overal ter wereld

Ce point a déjà fait l'objet de pas mal d'émois dans la région hutoise ces dernières semaines, notamment en ce qui concerne l'accès aux centrales nucléaires. Dans le cadre de mon exposé, je me limiterai aux attentats qui pourraient se produire de manière externe aux centrales.

La plupart des centrales atomiques ont été construites dans les années 1960 et 1970. En Belgique, les centrales de Tihange (trois réacteurs) et de Doel (quatre réacteurs) n'échappent pas à cette règle.

En son temps, le Sénat avait mis en place une commission d'information et d'enquête en matière de sécurité nucléaire. Celle-ci a remis un rapport en juillet 1991 et évoquait, entre autres, l'hypothèse d'un crash sur un réacteur et même celle d'un attentat terroriste.

Cette commission, dans son rapport, indiquait que les bâtiments abritant les réacteurs sont conçus pour résister à l'impact d'avions à des degrés divers cependant. L'on renvoie au chapitre 4 qui reprend toute une série de bâtiments et traite également de la protection de l'enceinte du réacteur en ces termes: "L'enceinte des réacteurs peut résister aux chutes d'avions". Or, une chute d'avion c'est différent du cas d'un avion kamikaze qui se lance délibérément sur un bâtiment.

Cette commission avait néanmoins émis certaines remarques concernant les réacteurs de Tihange 1 ou le bâtiment des vannes de vapeur. Celui-ci ne peut résister qu'à une chute d'avion de tourisme. Ce qui est plus inquiétant, c'est que les bâtiments des auxiliaires nucléaires, abritant la piscine, qui contient les combustibles, qui ont été déchargés du réacteur, font l'objet de la même remarque: ces bâtiments ne pourraient résister qu'à l'impact d'un avion de tourisme avec les risques que cela peut entraîner en matière de contamination.

Pour ce qui est de l'enceinte des réacteurs, celle-ci peut résister à des chutes d'avions, même de gros porteurs. On a évoqué le risque d'une chute d'avion de type Boeing 707, voire à l'époque de F104 G. Le Musée de l'Air et l'entrée de l'école de sous-officiers de Saint-Trond sont les deux seuls endroits où on peut encore admirer ce type d'avion. Evidemment, les appareils en service de nos jours volent beaucoup plus rapidement et sont beaucoup plus lourds.

Par ailleurs, certains experts en matière nucléaire affirment que les réacteurs belges sont parmi les plus résistants et qu'en cas de problèmes, les systèmes de sécurité, notamment la chute de barres de refroidissement, permettrait instantanément d'arrêter la réaction nucléaire.

Mes questions sont relativement simples, monsieur le ministre.

Nos centrales nucléaires pourraient-elles résister à ce type d'attentats? Dans la négative, des mesures sont-elles prises en la matière pour protéger les sites de Doel et Tihange? Si oui, lesquelles? La presse nous apprend que l'Agence fédérale de contrôle nucléaire vous aurait soumis une proposition pour ce qui concerne plus particulièrement Tihange. Cette proposition viserait à installer autour du site de Tihange, plus spécialement sur le flanc

gepleegd kunnen worden. Hoe veilig zijn onze kerncentrales?

De meeste kerncentrales werden gebouwd in de jaren '60 en '70. In België is dat het geval voor Tihange (drie reactoren) en Doel (vier kernreactoren).

In het verslag van 1991 van de informatie- en onderzoekscommissie inzake de nucleaire veiligheid van de Senaat wordt de mogelijkheid van een vliegtuigcrash op een reactor en zelfs van een terroristische aanslag geopperd.

Uit dit rapport blijkt dat de eenheden 2 en 3 van Tihange bestand zijn tegen het neerstorten van wat naar de toenmalige normen een groot vliegtuig was. De huidige vliegtuigen vliegen echter sneller en zijn zwaarder.

Volgens sommige deskundigen zijn de Belgische reactoren de meest resistente en zouden de veiligheidssystemen wanneer ze worden getroffen het reactiemechanisme onmiddellijk stilleggen. Ik wens echter bevestiging terzake.

Zouden onze kerncentrales weerstaan aan een aanslag zoals die op het WTC in New York? Zo niet, is dan in maatregelen voorzien om de kerncentrales van Doel en Tihange te beschermen? Zo ja, welke zijn die maatregelen?

Nord du côté Meuse, qui est le plus exposé à des attaques éventuelles, une série de pylônes de type haute tension qui réduiraient la force d'impact d'un avion, fût-il lancé à pleine charge.

Monsieur le ministre, l'agence vous a-t-elle remis un rapport sur d'éventuelles mesures qui pourraient être prises en pareil cas?

Voilà, monsieur le ministre, les questions que je souhaitais vous poser, étant entendu que mon but n'est pas d'entrer dans une psychose des attentats. Mais je crois qu'une bonne information permettrait, d'une part, de rassurer la population et, d'autre part, de voir quelles mesures on pourrait prendre pour éviter ce type de catastrophe.

10.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, il y a des raisons objectives de rapprochement entre le Sénat et la commune de Huy. Je pense particulièrement à un sénateur bourgmestre très actif, bien que ce ne soit pas elle qui ait formulé la proposition.

Plus sérieusement, si nos centrales nucléaires devaient être la cible d'attentats tels que ceux perpétrés aux Etats-Unis le 11 septembre dernier, toutes les références dont nous disposons à l'heure actuelle indiquent qu'il n'y aurait pas de danger radiologique pour la population. Les réacteurs belges sont effectivement parmi les plus résistants qui existent. On ne peut actuellement concevoir de circonstance qui empêcherait le bon fonctionnement des systèmes de sécurité dont la chute des barres qui doivent arrêter la réaction en chaîne en cas d'impact. Ces barres – vous le savez certainement – sont retenues par des électro-aimants. La rupture de l'alimentation électrique, à la suite, par exemple, de dégâts causés par un avion, provoquerait donc leur chute. D'autres causes provoquant la chute des barres – pression, température, vibration – déclenchent des mécanismes de sécurité.

Les enceintes extérieures ont été conçues pour la chute d'avions de référence au moment de la conception. Comme c'est généralement le cas avec les calculs, des marges d'incertitude conservatrices sont incluses; elles permettent de simplifier le calcul. Sans anticiper sur les résultats de l'étude que l'agence fédérale de contrôle nucléaire a demandée aux exploitants, on peut supposer que l'enceinte résisterait à un impact plus important que celui de conception. Il y a donc toujours une marge de manœuvre. De plus, la situation est différente selon que l'avion tombe ou qu'il est lancé sur la centrale. Ce sont là les simples règles de la mécanique.

Avant d'arriver au cœur du réacteur, un projectile doit passer par des barrières successives: l'enceinte extérieure, pour résister à l'impact de référence et l'enceinte intérieure, prévue pour résister à la pression interne de l'ordre de 3 à 4 bars en cas d'accident interne. Des calculs plus poussés faits il y a quelques années ont démontré que la résistance de rupture dépasserait le double de cette valeur. Cette enceinte apporterait sûrement une certaine protection pour des projectiles venant de l'extérieur. A l'intérieur de l'enceinte primaire se trouvent des équipements du circuit primaire comprenant le réacteur, qui se trouve dans une piscine en béton couverte par une dalle anti-missiles. Mais cela n'a rien à voir avec les missiles. En effet, la dalle anti-missiles recouvre la piscine du réacteur et doit empêcher l'endommagement de l'enceinte intérieure en cas d'éjection d'une

Er bestaat een voorstel om voor de centrale van Tihange aan de kant van de Maas palen te plaatsen zodat de schade bij het neerstorten van een vliegtuig beperkt zou zijn. Heeft u terzake concrete voorstellen ontvangen?

10.02 Minister **Antoine Duquesne**: De Belgische bevolking dient bij een aanval niet bevreesd te zijn voor radiologische straling, aangezien de Belgische reactoren heel resistent zijn. De veiligheidssystemen zijn zo geconcepieerd dat ingeval van treffen elke kettingreactie in de buitenmantel wordt stilgelegd.

De binnenmantel moet enige bescherming bieden tegen projectielen van buiten af. De gevoelige uitrusting zit in betonnen structuren om de primaire mantel, bijvoorbeeld bij een leidingbreuk, te beschermen tegen projectielen.

De reactorkern bevindt zich in een stalen bassin dat tegen sterke druk en van buitenaf gelanceerde projectielen bestand is.

barre, qui elle-même devrait d'ailleurs déjà provoquer l'arrêt du fonctionnement. Il ne s'agit donc pas du tout d'une protection contre des missiles tirés vers la centrale. Je ne sais d'ailleurs pas pourquoi on a appelé cela ainsi car c'est sujet à équivoque.

Le réacteur se trouve donc dans une piscine en béton, couverte par ce qu'on appelle une dalle anti-missiles. Les autres équipements du circuit primaire (pompes; générateurs de vapeur, etc.) se trouvent dans des logettes en béton.

Cette piscine et ces logettes sont prévues pour protéger l'enceinte primaire contre des "projectiles" qui proviendraient d'équipements du circuit primaire en cas de rupture d'une tuyauterie, d'une vanne ou en cas d'éjection d'une barre de contrôle du réacteur. Ces logettes en béton assurent également une certaine protection contre des projectiles qui viendraient de l'extérieur.

Le cœur même du réacteur, qui contient la plus grande quantité de produits radioactifs, se trouve dans la cuve du réacteur en acier résistant à la pression de conception de plus de 175 bars et assurant également une certaine protection contre les projectiles provenant de l'extérieur. Le réacteur lui-même se trouve dans une piscine en béton dont la partie supérieure est recouverte par cette fameuse dalle.

Pour ces raisons, il ne peut y avoir de dégagement de radioactivité dans l'environnement provenant du réacteur. Un rejet éventuel provenant d'un bâtiment auxiliaire – c'est-à-dire un bâtiment qui n'est pas protégé contre les accidents externes – serait limité et gérable dans le cadre du plan d'urgence nucléaire.

A titre de précaution, l'AFCN a demandé aux exploitants de vérifier la résistance des centrales aux attentats dont nous avons été les témoins surpris. Il faut donc attendre l'issue de cette étude avant de se prononcer sur la nécessité de mesures complémentaires éventuelles.

En résumé, si les dégâts sont inévitables, ils ne peuvent – selon ce que me dit l'Agence responsable de ces contrôles – provoquer des problèmes radiologiques mettant la santé publique en danger.

De reactorkern zit voorts in een betonnen plaat die met een antirakettenplaat is bedekt.

Uit voorzorg heeft het FANC de exploitanten gevraagd na te gaan in hoeverre de centrales tegen mogelijke aanslagen bestand zijn. Het is nu wachten op de resultaten van die studie. Dat er bij zo'n aanslag schade wordt toegebracht mag dan onvermijdelijk zijn, er mag evenwel geen straling vrijkomen die de volksgezondheid in gevaar zou kunnen brengen.

10.03 Luc Paque (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, je remercie le ministre pour sa réponse détaillée. Je prends bonne note de ce que l'Agence a tout de même demandé aux responsables des centrales de refaire les calculs. J'espère que nous pourrions disposer le plus rapidement possible de ces informations. A ce moment-là, si vous ne nous les communiquez pas, je vous interrogerai à nouveau sur ce sujet.

10.03 Luc Paque (PSC): Ik ben blij te horen dat het Agentschap de centrales toch gevraagd heeft de berekeningen over te doen. Als u ons die cijfers niet meedeelt, zal ik u hierover opnieuw vragen stellen.

10.04 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, M. le ministre a distingué un avion qui tombe d'un avion qui est projeté intentionnellement. Je pense qu'un autre élément, dont on doit tenir compte dans les calculs, est la question du kérosène. On a constaté qu'aux Etats-Unis, l'étude avait pris en compte l'hypothèse où un avion heurterait ces bâtiments; mais elle n'avait pas prévu cette bombe que constitue le carburant. Je pense qu'il faudra à l'avenir tenir également compte de ce paramètre,

10.04 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): Ik denk dat men ook het gevaar van kerosine niet over het hoofd mag zien. Zo'n vliegtuig wordt op dat moment een vliegende bom. We moeten lering trekken uit de tragische gebeurtenissen in de VS.

à partir de la leçon qui nous a tragiquement été donnée. Cet aspect a d'ailleurs été évoqué à l'OTAN.

10.05 Antoine Duquesne, ministre: Je ne suis pas un spécialiste; mais aux Etats-Unis, le facteur kérosène a eu surtout une influence sur les structures métalliques. Je ne crois pas que cela aurait les mêmes effets sur des structures en béton. Mais en effet, il faut tenir compte de tous les éléments.

10.05 Minister Antoine Duquesne: Ik ben geen specialist ter zake, maar mij dunkt dat de hitte van brandende kerosine bij de aanslagen in de VS vooral de metalen structuren van de torens heeft verzwakt. Het effect is niet hetzelfde op betonnen structuren.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verlenen van politiek asiel aan gevaarlijke moslimfundamentalisten" (nr. 5368)

11 Question de M. Guido Tastenhoye au ministre de l'Intérieur sur "l'octroi de l'asile politique à des intégristes musulmans dangereux" (n° 5368)

11.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, deze vraag is twee weken geleden ingediend. Ondertussen zijn er nieuwe gegevens aangebracht. Zo heeft de Afghaanse zaakgelastigde van de ambassade in Parijs onlangs in interviews gezegd dat een kwart van de Afghaanse asielaanvragers in België, vooral in Antwerpen, in feite Pakistaanse Talibanaanhangers zouden zijn. Over dit aspect, mijnheer de minister, zal ik u deze namiddag in de plenaire vergadering ondervragen.

11.01 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Selon le chargé d'affaires afghan à Paris, un quart des demandeurs d'asile afghans seraient des partisans des Taliban. Je poserai une question à ce sujet cet après-midi. Un témoin anonyme a déclaré précédemment au journal de la VRT que dix fondamentalistes musulmans dangereux ont obtenu l'asile politique en Belgique. Ils voudraient faire de la Belgique le premier Etat islamique occidental.

Hier gaat het over een getuigenis van een anonieme tolk die in het journaal van de VRT televisienieuwsdienst op dinsdag 2 oktober om 19.00 uur aan het woord werd gelaten. Deze getuige verklaarde dat bij zijn weten 10 tot 15 gevaarlijke moslimfundamentalisten in België politiek asiel zouden hebben verkregen. Volgens hem is het de doelstelling van deze fundamentalisten om van België de eerste West-Europese islamstaat te maken. Volgens die tolk beschikken de ayatollahs over wereldwijde netwerken om hun volgelingen overal in het Westen te doen infiltreren. Volgens deze anonieme getuige beschikken zij over valse documenten die zo echt lijken alsof ze door de regering zelf afgeleverd zouden zijn. Ik moet u niet zeggen dat in het licht van wat er op 11 september 2001 gebeurd is, deze getuigenis vrij verontrustend is.

Quelle suite le ministre va-t-il réserver à ce témoignage particulièrement inquiétant? Les demandes d'asile font-elles désormais l'objet d'un examen plus poussé et les dossiers suspects sont-ils réexaminés? Les autorisations de séjour peuvent-elles être à nouveau retirées et le seront-elles si cela s'avère nécessaire? Des mesures seront-elles prises au niveau européen?

Mijnheer de minister, u hebt ongetwijfeld kennis genomen van deze getuigenis. Werd terzake reeds een onderzoek ingesteld of zijn er reeds maatregelen genomen om een aantal asielaanvragen van mogelijke moslimfundamentalisten eventueel te herbekijken? Wanneer uit verder onderzoek zou blijken dat moslimfundamentalisten hier asiel hebben gekregen, is het dan mogelijk om dit asiel opnieuw ongedaan te maken?

Mijnheer de minister, hebt u in Europees verband reeds maatregelen genomen om te beletten dat moslimfundamentalisten, onder het mom van asielaanvragen, hier in het Westen zouden kunnen infiltreren? Hier rijst uiteraard een enorm veiligheidsprobleem.

11.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je dois vous dire tout d'abord que je n'aime pas beaucoup

11.02 Minister Antoine Duquesne: Ik hou niet van

les témoins anonymes, et ce pour deux raisons. La première, c'est que personnellement je n'apprécie pas le courage fuyant. La deuxième raison, c'est que s'il existe réellement un problème de sécurité, une telle attitude est totalement irresponsable. Accorder foi à de tels témoignages serait se montrer complice de comportements intolérables. Si ce monsieur que vous évoquez connaît des faits précis, qu'il se dévoile, qu'il me donne les renseignements et, bien entendu, ils seront vérifiés.

L'analyse des demandes d'asile est effectuée, en Belgique, par une instance indépendante, à savoir le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. Le commissaire général et ses collaborateurs examinent minutieusement chaque demande d'asile. Une attention toute particulière est accordée lorsque des profils atypiques surgissent.

L'article 1F de la Convention de Genève comprend d'ailleurs des critères d'exclusion, notamment lorsqu'il existe des motifs sérieux de penser que la personne a commis les crimes suivants: un crime contre la paix, un crime de guerre ou un crime contre l'humanité, un crime grave de droit commun ou des actes contraires aux objectifs et principes des Nations unies.

Etant donné que l'intéressé n'a pas donné de nom, ni aucune indication concrète, il est évidemment inutile de réexaminer l'ensemble des dossiers puisque la Convention elle-même impose que l'on soit attentif à cet aspect des choses. Je vous répète donc ce que j'ai dit: si vous connaissez cette personne, dites-lui de nous communiquer les renseignements nécessaires.

J'ai lu l'article concerné: selon l'intéressé, les fondamentalistes en question voudraient faire de la Belgique le premier Etat islamique d'Europe occidentale. De toute façon, la volonté d'instaurer un régime islamiste en Belgique n'est évidemment pas un motif pour demander l'asile. Il est d'ailleurs peu probable que des terroristes et complices de terroristes se présentent comme demandeurs d'asile. En effet, ils sont photographiés et leurs empreintes digitales sont relevées. En outre, comme vous me le dites souvent, d'autres possibilités d'immigration existent qui offrent plus de chances d'anonymat.

Il est évident que l'hypothèse que vous soulevez ne peut pas être totalement exclue, mais je peux vous assurer que les services sont vigilants. Il est évident que la Sûreté de l'Etat joue ici un rôle important. Elle est tenue de communiquer toute information pertinente à l'Office des étrangers et au Commissariat général. Seul le commissaire général aux réfugiés peut retirer le statut de réfugié. Il m'a fait savoir qu'il le fait lorsqu'il existe des raisons de le faire. Actuellement, il ne possède toutefois aucune information justifiant un retrait.

Pour des raisons de sécurité nationale, le ministre peut retirer le permis de séjour sur notre territoire à des réfugiés reconnus. Ici aussi, suffisamment d'informations doivent être disponibles. Lors de la procédure d'asile, on peut également retirer le droit de séjour sur notre territoire au demandeur d'asile constituant un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale mais il est évident que cela doit être établi.

anonieme getuigen en vind een dergelijke houding onduelbaar. Ik zal met die getuigenissen slechts rekening houden indien die personen hun identiteit bekend maken.

In België wordt de asielzoeker doorgelicht door een onafhankelijke instantie, namelijk het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Iedere asielaanvraag wordt nauwkeurig onderzocht en er wordt een heel bijzondere aandacht verleend aan atypische profielen.

Gelet op de anonimiteit van betrokkene, is het onnodig de dossiers van a tot z opnieuw door te nemen. Volgens hem zouden de fundamentalisten België willen omvormen tot de eerste islamitische staat van West-Europa. Dat voornemen kan natuurlijk niet als een geldige reden voor een asielaanvraag worden beschouwd. Het is trouwens weinig waarschijnlijk dat terroristen zich als asielzoekers aanmelden, gelet op de onderzoeksprocedures waaraan zij worden onderworpen. Er bestaan voldoende andere mogelijkheden tot immigratie met meer kansen op anonimiteit.

Alle betrokken diensten blijven echter waakzaam.

Wat dat betreft, is de rol van de Staatsveiligheid doorslaggevend, met name via overdracht van informatie aan de dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen, het enige orgaan dat gemachtigd is om het statuut van vluchteling in te trekken. Geen enkele informatie rechtvaardigt op dit ogenblik een dergelijke intrekking die, als het erkende vluchtelingen betreft, onder de bevoegdheid blijft ressorteren van de minister en van de bevoegde organen voor de asielaanvragers

die niet aan bepaalde voorwaarden voldoen.

11.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik heb nog een concrete vraag. Vindt u het een voldoende reden om de asielerkenning van erkende asielzoekers te herbekijken wanneer zij op ons grondgebied activiteiten uitoefenen waarbij zij hun steun verlenen aan het moslimfundamentalisme? Ik denk bijvoorbeeld aan het deelnemen aan een betoging ten voordele van Osama Bin Laden.

11.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): S'il devait apparaître que des personnes ayant demandé l'asile en Belgique déploient des activités en faveur du fondamentalisme musulman et ont, par exemple, été identifiées parmi les participants à une manifestation de soutien à Oussama Ben Laden, ceci constituerait-il un motif de réexamen de leur reconnaissance en tant que demandeur d'asile?

11.04 Antoine Duquesne, ministre: J'ai déjà pris des décisions non pas dans le cadre du fondamentalisme islamique mais pour des raisons de sécurité nationale. Cependant, des faits précis et circonstanciés en Belgique donnant à penser qu'il y a danger pour la sécurité nationale doivent exister à peine de recours au Conseil d'Etat comme cela a déjà été le cas.

11.04 Minister Antoine Duquesne: Ik heb al beslissingen genomen om redenen van nationale veiligheid. Om beroep te kunnen instellen bij de Raad van State moet er sprake zijn van precieze en gedetailleerde feiten die een gevaar voor de nationale veiligheid vormen.

11.05 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): J'estime que les propos de notre collègue sont relativement insidieux et presque déplacés. C'est profiter de la psychose mondiale que de tenir ce genre de propos.

11.05 Jean-Pierre Detremmerie (PSC): Ik vind wat onze collega zegt misplaatst omdat hij op de huidige psychose inspeelt.

Parler de la Belgique comme d'un centre d'accueil en Europe de tout ce qui est islamique est exagéré. La France, par exemple, a une autre tradition à cet égard et des années d'avance par rapport à la Belgique. C'est l'histoire qui le veut. Ce pays a d'autres liens avec l'Islam en général que la Belgique.

Het is overdreven om te beweren dat België het Europees centrum van het islamisme is. Om historische redenen geldt dat veeleer voor Frankrijk.

Quant à ceux qui pourraient être en Belgique et qui profiteraient de la situation, n'oubliez pas que l'Office des étrangers examine très sérieusement chacune des demandes. Je peux vous assurer qu'il n'est pas simple de passer entre les mailles de l'Office des étrangers.

De Dienst Vreemdelingenzaken onderzoekt de dossiers nauwgezet en ook de Staatsveiligheid, de procureur des Konings en de procureur-generaal kunnen optreden. Ten slotte oefent het Parlement (de commissie voor de Naturalisaties) terzake een volledig doorzichtige controle uit. Een en ander lijkt mij dus overdreven.

La Sûreté de l'Etat, dans certaines conditions, est aussi appelée à se prononcer sur les activités et les comportements de certains. La commission des naturalisations envers laquelle nous connaissons l'attitude de certains extrémistes flamands, établit un rapport circonstancié. L'avis de l'Office des étrangers est demandé ainsi que celui de la Sûreté de l'Etat, du Procureur général, du Parlement du Procureur du Roi et, au niveau local, chacune des polices se prononce et fait rapport. Le contrôle et la transparence sont des faits évidents. Tous les partis politiques peuvent consulter n'importe quel dossier. Cette façon de faire de l'amalgame me semble malsaine et peu appropriée aux circonstances tragiques que nous avons vécues.

Men speelt hier op een ongezonde manier in op de huidige situatie.

11.06 Antoine Duquesne, ministre: Ces terroristes sont performants. Ils ne témoignent nullement de leurs convictions. Ils ne se promènent pas en indiquant qu'ils sont fondamentalistes. Ils en avaient même supprimé les signes extérieurs et se comportaient

11.06 Minister Antoine Duquesne: Die terroristen zijn zeer efficiënt. Zoals men in de Verenigde Staten heeft kunnen

comme des citoyens au-dessus de tout soupçon. Le risque véritable n'est pas là où l'on pense qu'il se trouve.

vaststellen, lopen zij geenszins met hun overtuiging te koop.

De gevaren zijn groot en complex, maar het echte gevaar schuilt elders dan waar men ons wil doen geloven.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

12 Interpellatie van de heer Luc Goutry tot de minister van Binnenlandse Zaken over "problemen in verband met de toekomst van de West-Vlaamse Politieschool" (nr. 940)

12 Interpellation de M. Luc Goutry au ministre de l'Intérieur sur "les problèmes concernant l'avenir de l'école de police de Flandre occidentale" (n° 940)

12.01 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, alvorens mijn interpellatie te ontwikkelen herinner ik u eraan dat ik u, samen met een aantal West-Vlaamse collega's, op 18 juli ondervroeg, meer bepaald over het al dan niet voortbestaan van de West-Vlaamse politieschool, waarover destijds heel wat te doen was.

12.01 Luc Goutry (CD&V): Début juillet, un certain nombre de membres originaires de Flandre occidentale ont interrogé le ministre concernant l'école de police située dans la même région. Nous nous demandions quel avenir avait été réservé à cette école qui est confrontée à de nombreux problèmes liés à la réforme des formations de la police.

In uw antwoord op deze vraag gaf u te kennen een voorstander te zijn van een gedecentraliseerde politieopleiding en beloofde u de provinciale politiescholen te blijven steunen. Inmiddels evolueerde dit dossier. Niettemin blijkt mij nader inzicht op het vlak van de politieopleiding een en ander niet te verlopen zoals het hoort. Dat is jammer, want het ware aangewezen geweest mocht de hervorming van de politiediensten synchroon zijn verlopen met de hervorming van de rekrutering, de selectie en de opleiding.

Als model stond de vroegere Centrale Rijkswachtschool en daarnaast bestond een aantal provinciale initiatieven voor de lokale politie. Welnu, dat was toch het moment om de politieopleiding in haar geheel te herzien, transparant en gestroomlijnd te maken en objectieve criteria uit te werken, zodanig dat iedereen goed weet waaraan zich te houden.

Gezien de kritiek van de betrokkenen, lijkt dit mij een gemiste kans. Ik heb de indruk dat men snel is vertrokken op basis van de bestaande modellen en dat men heeft gepoogd hieruit een pragmatische oplossing te distilleren, maar dat men de kans niet heeft gegrepen om een diepgaande hervorming door te voeren teneinde een degelijke politieopleiding aan te bieden. Men heeft niet nagegaan wat een dergelijke opleiding moest inhouden, hoe deze moest gebeuren, wie daarbij moest worden betrokken, op wie men een beroep kon doen om ze te verzorgen, hoe de zaken in hun werk zouden gaan en dergelijke.

J'ai réellement l'impression que les pouvoirs publics omettent de mettre à profit certaines possibilités.

Uit een rapport van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten die op 27 september laatstleden over dit onderwerp in Antwerpen een studiedag organiseerde, blijken een aantal niet mis te verstane opmerkingen. Er wordt bijvoorbeeld gewezen op een gemis aan een uitgeschreven visie op de politieopleiding, namelijk wat de doelstelling ervan is, welk soort politiemensen men wil vormen en welke de eindtermen van de opleiding moeten zijn. Evenmin is er sprake van een gefaseerd uitvoeringsplan. Er werd snel een en ander ondernomen, maar nu pas kreeg de politieschool in West-Vlaanderen

Des remarques ont également été formulées lors de la journée d'étude de la *Vereniging van Steden en Gemeenten* qui s'est déroulée à Anvers. Il est très peu question d'une vision globale ou d'un plan d'exécution comportant différentes phases. Pour la formation par exemple, aucune

twee personen bij. Aanvankelijk was dat niet het geval. De directeur van de West-Vlaamse politieschool was er niet van op de hoogte hoe de zaken zouden verlopen, maar plots worden er wel twee personen toegevoegd voor twee klassen. In Oost-Vlaanderen worden er vier personen toegevoegd voor een klas en in Limburg twee personen voor een klas. De vraag is evenwel waarom Oost-Vlaanderen recht heeft op vier personen voor een klas. Waar zit hier de logica? Er bestaat veel onduidelijkheid omtrent de parameters die terzake worden gehanteerd.

Uit het rapport van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten blijkt voorts dat op het terrein de vraag wordt gesteld of er wel interesse bestaat voor de opleiding. Betrokkenen hebben vragen bij het feit of er voor hen al dan niet enige interesse bestaat en welk belang er wordt toegekend aan de opleidingen. De verwarde oplossingen hebben tot twijfel geleid.

Men vraagt zich af wat er met de inzetbare medewerkers zal gebeuren. Heel wat mensen die aan de vroegere federale scholen zijn verbonden lopen daar op het ogenblik rond, maar zij weten niet goed waar zij zullen terechtkomen en wat hun rol in het nieuwe concept zal zijn. Worden zij voldoende ondersteund en hebben zij de capaciteiten om het onderwijs te doen zoals het nu, in het kader van de nieuwe politie, zou moeten gebeuren? Dat zal niet meer overeenkomen met het vroegere onderwijs aan rijkswachters, zoals ook het provinciaal onderwijs zich moet schikken naar de nieuwe opdrachten die men voor ogen heeft en die het gevolg zijn van de politiehervorming.

Mijnheer de minister, het besluit van de studiedag in Antwerpen luidt – volgens het rapport – dat het politieonderwijs binnen de politiehervorming een marginale positie bekleedt. Ik citeer: “Het politieonderwijs ontwikkelt zich spijtig genoeg in de schaduw van de algemene politiehervorming.” Dat is een spijtige vaststelling. Men refereert zelfs aan Nederland, waar men wel van de ontwikkeling gebruik heeft gemaakt om het onderwijs bij te schaven en beter te kijken welke de behoeften zijn en hoe men zich daarop kan richten.

Ik kom tot mijn concretere vragen, mijnheer de minister.

Op dit moment is er geen enkele officieel goedgekeurde reglementering op het programma. De scholen weten officieel niet wat voor programma dat is. Zij doen voort met wat ze bezig waren en ze hopen dat dit aan de criteria zal beantwoorden, maar eigenlijk weten zij dat niet. Er zijn geen duidelijke, doorzichtige richtlijnen inzake de voorwaarden en criteria waaraan het onderwijs moet voldoen. Er is geen algemeen studiereglement en er zijn geen duidelijke omkaderingsnormen. Hoe kunt u uitleggen dat Oost-Vlaanderen vier mensen voor een klas krijgt, dat Limburg twee mensen voor een klas krijgt en dat Brugge twee mensen voor twee klassen krijgt? Dit wekt de indruk dat er geen criteria zijn. Eigenlijk wijst men leraren toe naargelang dit goed uitkomt of naargelang de mensen zelf zin hebben om naar een of andere school te gaan. Ik weet het niet. Het blijkt dat er zelfs geen selectieprocedures zijn geweest. Er zijn geen open vacaturestellingen gebeurd. Ik heb vernomen dat daaraan in West-Vlaanderen veel aandacht is besteed en dat men daarover met bepaalde mensen heeft gesproken. Men heeft onderzocht of hun visie past in de visie die de school in de provincie wenst te ontwikkelen. In Oost-Vlaanderen en Limburg blijken dergelijke besprekingen niet

logique ne semble régir la répartition des candidats entre les écoles respectives.

Les formateurs s'interrogent d'ailleurs sur le sort que leur réserve les autorités et sur le poste qu'ils occuperont dans la nouvelle structure des services de police. Ont-ils les qualifications nécessaires pour assumer des fonctions dans l'école de police actuelle, qui s'est vu attribuer de nouvelles missions à la suite de la réforme des polices ?

Les conclusions de la journée d'étude organisée le 27 septembre à Anvers ont montré que l'école de police adopte une position marginale et qu'elle se développe dans l'ombre de la réforme des polices. Aux Pays-Bas, par contre, on a profité de la réforme des polices pour donner un nouvel élan à l'école de police.

Aucune réglementation n'a été adoptée officiellement en matière de programme ou de règlement général des études et aucune vacance d'emploi n'a été annoncée. On observe d'importantes différences d'une province à l'autre. Ma question ne se limite toutefois pas à la situation en Flandre occidentale mais concerne la formation des policiers dans son ensemble.

eens te hebben plaatsgevonden. De ene dag op de andere zijn de mensen daar aangekomen, niet wetend of zij wel inpasbaar zijn en niet wetend of zij wel beantwoorden aan de mensen die zij terzake echt nodig hebben.

U ziet, mijnheer de minister, dat mijn vraag de provinciale reflex over de school in West-Vlaanderen overstijgt. Ik wil het uitdrukkelijk over het politieonderwijs in het algemeen hebben. Uiteraard gebruik ik daarbij een aantal elementen die ik beter ken omdat ze dicht bij mijn deur liggen, met name in West-Vlaanderen.

Ik heb voor u de volgende concrete vragen.

Wat is de stand van zaken in verband met de engagementen die door u op 18 juli werden gedaan? Hebt u ondertussen stappen gezet om gesprekken te voeren met de verantwoordelijken? Zult u overleg organiseren? Ik lees dat op twee jaar tijd vijf keer overleg is gepleegd met de mensen van de politiescholen. Daarbij werd niet duidelijk wat men eigenlijk van hen verwacht. Zult u dit in de toekomst beter structureren? Gebeurt dat intussen al? Bestaan daar plannen voor?

Wat zijn de uiteindelijke parameters – criteria – om de middelen te verdelen? Steunt u zich op een doorzichtig systeem om te bepalen waarop een school recht heeft en welke technische middelen het personeel toekomt? Dat zou volgens bepaalde parameters verantwoordbaar moeten zijn, want bij onderzoek blijkt nog altijd dat de opleiding in de federale school zes keer duurder is dan in de provinciale scholen. Als we de normen van de federale school zouden hanteren in de provinciale scholen, belanden we waarschijnlijk in een moeilijke situatie. Wij zullen moeten nadenken over de behoeften en de middelen waarover wij beschikken en de manier waarop wij die kunnen rechtvaardigen op basis van leerlingenaantal en andere criteria. Hoe kunnen wij de middelen rechtvaardig verdelen ten bate van een goede politieopleiding die de politiehervorming volledig ondersteunt?

Qu'en est-il des engagements qu'a pris le ministre le 18 juillet ? A-t-il entrepris, avec les responsables des différentes écoles, des démarches pour étudier et résoudre tous les problèmes qui se posent ? En fonction de quels paramètres les moyens seront-ils répartis équitablement entre les différentes écoles, dans le souci d'organiser au mieux la formation des policiers ?

12.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, je vais convoquer le directeur de la «West-Vlaamse Politieschool». Je n'apprécie pas qu'il ne vous dise pas la même chose que ce qu'il dit à mes collaborateurs et à mes services. Les directeurs sont associés à tout. En ce qui concerne la vision de formation, j'avais eu la faiblesse de penser qu'ils étaient les mieux placés pour y contribuer. Ce qui a été fait, l'a été avec leur accord. Ils sont également associés à la mise en œuvre, non seulement des règles définitives, mais aussi de la phase transitoire.

J'attends avec impatience que le directeur de la «West-Vlaamse Politieschool» vienne me répéter ainsi qu'à ceux avec lesquels il a travaillé pendant plusieurs jours et plusieurs semaines, ce qu'il vous a dit.

Je comprends le souci qui est le vôtre en ce qui concerne l'avenir de la «West-Vlaamse Politieschool». Vous aurez pu constater qu'en tout cas, jusqu'à présent, les engagements du 18 juillet dernier ont été tenus. Je puis vous assurer que des efforts notables ont été consentis ces derniers mois dans l'ensemble des domaines intéressant les écoles de police agréées tels le recrutement et la sélection, la formation, l'appui administratif et logistique, la coordination, etc.

12.02 **Minister Antoine Duquesne**: Geheel in overeenstemming met hetgeen waartoe ik mij op 18 juli jongsleden verbonden heb, werden er wat de erkende politiescholen betreft in alle opzichten aanzienlijke inspanningen geleverd.

Le projet d'arrêté royal concernant la formation de base du cadre opérationnel va être soumis à la signature royale. Le projet d'arrêté relatif au financement des écoles de police agréées a été transmis aux ministres de la Fonction publique et du Budget qui – je l'espère – vont donner rapidement leur avis.

L'intervention financière pour la formation de base du cadre de base notamment a été augmentée et doit assurer, de concert avec la mise à disposition de formateurs de la police fédérale ainsi qu'avec divers soutiens matériels, la viabilité des écoles de police.

Je suis actuellement occupé à analyser le système de la mise à disposition des formateurs de la police fédérale mais, dans l'intervalle, la police fédérale a été invitée à satisfaire les demandes ponctuelles des écoles de police agréées. Tout est mis en œuvre pour qu'intervienne rapidement la mise à disposition compte tenu de la date de départ de la formation de base du cadre de base dans les écoles de police agréées ainsi que des besoins urgents des écoles. Un formateur de la police fédérale a, pour l'instant, été mis à la disposition des écoles de police pour chacune des classes en formation de base du cadre de base. Ces formateurs peuvent également être investis de la fonction de coordinateur de stage dans le cadre des périodes de stage de l'aspirant inspecteur.

La formation fonctionnelle de mentors a déjà débuté dans certaines écoles de police pour satisfaire les besoins du terrain. Ces mentors interviendront dans l'encadrement durant les stages de formation. Les demandes en soutien matériel telle la fourniture en véhicules, en munitions, en matériel informatique, etc. exigent une analyse approfondie qui prend un peu de temps. Tout est néanmoins fait pour obtenir une décision à court terme qui devra tenir compte de l'impact budgétaire et des exigences de sécurité.

En ce qui concerne la vision sur la formation policière, elle se dégage nettement de l'ensemble des textes sur la formation qui ont été réalisés – je le répète et j'insiste – en concertation avec les différentes écoles de police. Je voudrais vous citer, à titre d'exemple, le projet d'arrêté relatif aux fonctionnalités, aux structures, aux normes pédagogiques et aux standards de qualité et d'encadrement au sein des écoles de police, le projet d'arrêté ministériel contenant le règlement général des études et concernant la formation des membres du personnel du service de police intégrée structuré à deux niveaux ou encore le projet de contrat de gestion.

Ces derniers mois, de multiples réunions de travail ont ainsi eu lieu avec les directeurs de toutes les écoles de police dont également celle à laquelle vous faites allusion afin de les informer de l'état des lieux et d'apporter réponse à leurs éventuelles interrogations. Le directeur de la «West-Vlaamse Politieschool» ne peut nier avoir été associé aux travaux menés.

En guise de conclusion, je puis vous confirmer que tout est mis en œuvre pour assurer la qualité de la formation et le meilleur soutien

Het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de basisopleiding van het operationele kader zal de Koning eerdaags ter ondertekening worden voorgelegd.

Het ontwerpbesluit betreffende de financiering van de erkende politiescholen werd de ministers van Ambtenarenzaken en Begroting om advies voorgelegd.

De tegemoetkoming voor de opleiding van het basiskader werd opgetrokken, om het voortbestaan van de politiescholen te waarborgen. Er wordt een regeling onderzocht voor het ter beschikking stellen van instructeurs van de federale politie. Om aan de dringende behoeften van de scholen te voldoen, onder meer op het stuk van de staforganisatie, tijdens opleidingsstages, werd in overgangsmaatregelen voorzien. De vraag om materiële steun moet grondig geanalyseerd worden. Dat vergt tijd. Er wordt alles aan gedaan om snel tot een beslissing te komen, rekening houdend met de impact op de begroting en de veiligheidsvereisten.

De visie op de politieopleiding blijkt duidelijk uit de teksten met betrekking tot de opleiding die in overleg met de onderscheiden politiescholen werden opgesteld.

Er werden de afgelopen maanden vele werkvergaderingen gehouden met de directeurs van alle politiescholen om hen te informeren over de situatie en hun vragen te beantwoorden. De directeur van de West-Vlaamse Politieschool werd hierbij betrokken.

Alles wordt in het werk gesteld om de kwaliteit van de opleiding en de

des écoles de police. En effet, la qualité du service rendu dépend moins des équipements et des moyens financiers que de la qualité des hommes qui vont se trouver demain sur le terrain.

Cela dépend, bien entendu, de la qualité de la formation. Je vous invite à passer le message, dès à présent, au directeur de la "West-Vlaamse Politieschool".

12.03 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de minister, om te beginnen zit ik hier niet als de spreekbuis van de directeur van de West-Vlaamse politieschool. Ik heb tien jaar parlementaire activiteit achter de rug en daag u uit na te gaan in welke parlementaire toespraken ik gedurende die tijd ben opgetreden als spreekbuis van iemand. Wel probeer ik de problemen op het terrein te vatten. Ik probeer in voeling te zijn met mijn streek en probeer altijd in te gaan op vragen naar contact, zodat ik de problemen kan zien. Optreden als iemands spreekbuis en zo maar dingen klakkeloos laten opvoeren, dat is niet het geval.

Ik heb mij gebaseerd op veel meer dan de uitlatingen van de directeur. Ik heb opzettelijk geciteerd uit een rapport dat werd opgesteld naar aanleiding van studiedagen in Antwerpen. Dat werd helemaal niet opgesteld door die directeur, maar is de weergave van wat daar aan de orde werd gesteld, van wat dus niet enkel door hem, maar ook door anderen werd gezegd. Ik vind dit goedkoop en spijtig. Is dit nu de handelwijze, een mogelijke bedreiging aan het adres van de directeur die zal worden geconvoceerd en zal worden gezegd zijn mond te houden? Als dit de manier van doen zou zijn, is dat wel spijtig voor een democratische samenleving waarin de volksvertegenwoordiging het recht heeft om niet alleen de mensen te vertegenwoordigen, maar ook in alle vrijheid en gematigdheid te zeggen wat hen op het hart ligt. In die zin til ik daar nogal zwaar aan, als u zegt die man te zullen roepen en op zijn plaats te zullen zetten omdat hij mij opjaagt en de verkeerde vragen laat stellen. Let goed op, mijnheer de minister, want als u zo persoonlijk zou worden, moet ik dat ook doen. Dat zou niet goed zijn. Bovendien zult u dan op de boodschapper schieten en de boodschap negeren. Dat is natuurlijk de gemakkelijkste manier: men haalt de lastigaard uit het spel, maakt hem monddood en het probleem is opgelost. U moet daarmee opletten, want zo wordt het probleem niet opgelost.

U spreekt over gelijke verdeling die overal in orde zou zijn. Legt u mij dan eens uit waarom aan Oost-Vlaanderen vier mensen zijn toegewezen voor één klas nieuwelingen, in Limburg twee voor één klas nieuwelingen en in West-Vlaanderen twee voor twee klassen nieuwelingen. Zeg mij eens volgens welke rekenkunde of mathematica dit werd vastgelegd. Volgens u is alles toch rechtmatig verdeeld. Of is het zo dat hij wordt gestraft omdat hij zijn mond heeft opengedaan? Als dat zo zou zijn, vind ik dat toch van bedenkelijk allooi. Ik moet daar dan absoluut op terugkomen. Ik hoop dat de collega's die destijds zo stonden te springen om de provincie mee te verdedigen, dat dan ook zullen doen. U spreekt over gelijke verdeling en gelijke middelen, maar ik heb daar grote twijfels bij. Dat komt niet van de directeur van de West-Vlaamse politieschool, maar wel omdat er geen transparantie is inzake de verdeling van de middelen vanuit de federale scholen. Waar staat dit op papier? Volgens welke criteria verdeelt u de middelen? Kunt u mij in het bezit stellen van de heldere afspraken die werden gemaakt, van de heldere criteria die bestaan en

steun aan de politiescholen te waarborgen. De kwaliteit van de dienstverlening hangt niet zozeer af van de structuur, de infrastructuur of het budget, als wel van de kwaliteit van de mensen in het veld, en dus van de kwaliteit van de opleiding.

12.03 Luc Goutry (CD&V): Je ne suis pas le porte-parole du directeur de l'école de police de Flandre occidentale, comme le ministre Duquesne estime devoir l'insinuer. En ma qualité de parlementaire, je m'efforce de mettre le doigt sur les problèmes qui se posent dans ma région puis d'en parler à la Chambre.

L'objet de mon interpellation dépasse largement le cadre des commentaires auxquels s'est livré le directeur concerné. Je me suis aussi inspiré de certaines conclusions d'un congrès qui s'est tenu à Anvers. La situation dont il est question est l'objet d'un vaste mouvement de protestation.

Je trouverais l'attitude du ministre inopportune s'il devait blâmer celui qui a levé ce lièvre, en l'occurrence le directeur de cette école de police de Flandre occidentale, au lieu de s'attaquer aux causes profondes du problème. L'intention exprimée par le ministre de convoquer ce directeur me paraît pernicieuse.

Le ministre affirme que les moyens sont répartis équitablement. Mais je suis très sceptique, vu le manque de transparence en la matière. J'aimerais avoir connaissance des

waarbij alles wordt geregeld? Als u over convoceren spreekt, convoceer ik u mij die gegevens binnen de acht dagen te bezorgen. Dan zal ik kunnen zien of dit klopt. Als u mij kunt overtuigen dat alles op papier staat en klaar en nauwkeurig is, zal ik graag toegeven dat ik onvoldoende geïnformeerd was. Als het andersom is, moeten wij echter ook de confrontatie durven aan te gaan. Het heeft geen zin daar een personenkwestie van te maken. Wij moeten correct blijven. Wij moeten ons werk doen en u ook. Ik stel de vraag en krijg een antwoord en dat is de volwassen manier van debatteren. Het gaat niet over gelijk of ongelijk. Als ik uw antwoord hoor, zegt u eigenlijk dat er geen probleem is: alles is geregeld en in orde. Sta mij toe, gezien mijn vele bronnen, om daar zeer sterk aan te twijfelen. Ik daag u uit mij van al die dingen op de hoogte te brengen.

éléments de ce dossier, de manière à savoir quels paramètres utilise le ministre et à avoir toutes mes assurances à leur sujet. Le ministre ne doit y voir aucune manoeuvre qui le viserait personnellement. Il se trouve qu'en tant que parlementaire, j'ai le devoir de contrôler le pouvoir exécutif. Or, la réponse du ministre revient à dire qu'il n'y a pas de problème, que tout va bien. Je le mets au défi de me fournir les informations les plus complètes dans cette affaire.

12.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Goutry, il n'y a aucune menace mais je n'aime pas le double langage, j'aime la vérité.

Vous êtes en train de me dire que sur la base d'informations du directeur de cette école, les renseignements qui me sont fournis par les services de mon département sont inexacts. Je vais les confronter car je tiens à connaître la vérité. En ce qui concerne les répartitions, je n'ai aucun problème, c'est la transparence. Je vais inviter les services du département à vous rencontrer et à mettre à votre disposition tous les renseignements nécessaires.

12.04 Minister Antoine Duquesne: Ik hanteer geen dubbel taalgebruik en indien U beweert dat mijn informatie onjuist is, ben ik bereid om die aan andere te toetsen om de waarheid te doen uitkomen. Wat de criteria betreft, is doorzichtigheid geboden.

12.05 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil daar toch even op reageren. Ik verwacht een initiatief van de minister om mij binnen de kortste keren een exact overzicht te geven van wie aan welke school werd toebedeeld en op grond van welke criteria. Ik verwacht ook dat hij mij exact zal laten weten hoe de middelen zullen worden verdeeld en op basis van welke criteria.

12.05 Luc Goutry (CD&V): J'attends du ministre qu'il me communique un aperçu exact de la répartition du personnel et des moyens ainsi que les critères pris en considération.

Ik neem ook akte van het feit dat het niet de bedoeling is dat mensen worden gevisieerd in dossiers. Wij moeten met mekaar op een volwassen manier kunnen blijven praten. Mijnheer de minister, u hebt uw standpunt, ik het mijne. Ik meen dat we allebei bekommerd zijn om hetzelfde. Het is onze taak als parlements lid om de uitvoerende macht te controleren en op bepaalde ogenblikken te wijzen op zaken die wij horen en vernemen op het terrein.

Mijnheer de minister, gelet op de toon van uw antwoord en vooral het begin van dat antwoord dat mij erg heeft gestoord, zal ik een motie indienen waarin wordt gevraagd een transparant overzicht te geven.

Je déposerai une motion de recommandation demandant la communication d'un aperçu de la situation transparent.

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Luc Goutry en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Luc Goutry
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt dat de regering:

1. dringend en ernstig overleg zou organiseren met alle betrokkenen van de politieopleiding, zowel de federale school als de provinciale politietscholen;
2. duidelijkheid zou verschaffen inzake criteria en regels met het oog op een billijke en gelijke verdeling van personeel en middelen. De kostprijs in de federale school zou in die zin moeten dienen als objectieve referentienorm voor de andere scholen;
3. zich verbindt om spoedig een evaluatie te houden inzake de kwaliteit van de politieopleidingen."

Une motion de recommandation a été déposée par M. Luc Goutry et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Luc Goutry
et la réponse du ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement:

1. d'organiser d'urgence une concertation poussée avec toutes les parties impliquées dans la formation des policiers, en y associant tant l'école de police fédérale que les écoles de police provinciales;
2. de clarifier la situation en ce qui concerne les critères et les règles garantissant une répartition équitable et égale du personnel et des moyens. A cet égard, les coûts supportés par l'école fédérale devraient servir de normes de référence objective pour les autres écoles;
3. de s'engager à procéder rapidement à une évaluation de la qualité de la formation des policiers."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Denis D'hondt.

Une motion pure et simple a été déposée par M. Denis D'hondt.

Over de moties zal later worden gestemd.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

12.06 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mag ik misschien even weten wie de eenvoudige motie heeft ingediend en wanneer dat gebeurd is?

12.07 Le président: Elle a été déposée par moi-même à l'instant. Je suis également membre de la commission, monsieur Goutry.

12.08 Luc Goutry (CD&V): Goed, ik had alleen niemand gezien van de meerderheid dus ik wist niet wie een dergelijke motie had kunnen indienen. Gelukkig was u waakzaam want anders had men geen eenvoudige motie kunnen indienen.

12.09 De voorzitter: De bespreking is gesloten.
La discussion est close.

13 Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het politiek verlof van de lokale mandatarissen" (nr. 5396)

13 Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "le congé politique des mandataires locaux" (n° 5396)

13.01 Daniël Vanpoucke (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, door de wetswijziging van 23 maart 2001 kunnen de uitvoerende lokale mandatarissen, die tewerkgesteld zijn in de privé-sector, voortaan twee dagen politiek verlof nemen. Door het uitvoeringsbesluit van 5 april 2001 moet de werkgever geen loon uitbetalen voor de periode waarin dat politiek verlof wordt opgenomen.

Deze wet van 23 maart 2001 treedt echter pas met terugwerkende kracht in werking vanaf 1 januari 2001. Het koninklijk besluit van 5 april 2001 was echter meteen na de publicatie in het Staatsblad op 19 april daarna van kracht. Verschillende werkgevers eisen nu de terugbetaling van dagen afwezigheid, met ingang vanaf

13.01 Daniël Vanpoucke (CD&V): La modification de la loi du 23 mars 2001 permet aux mandataires locaux de l'exécutif qui travaillent dans le secteur privé de prendre deux jours de congé politique. L'arrêté d'exécution du 5 avril 2001 prévoit que l'employeur ne doit plus payer le salaire pour la période pendant laquelle le congé politique est pris.

1 januari 2001. Omwille van de onduidelijkheid op het terrein, had ik graag een antwoord op de volgende vragen gekregen.

Ten eerste, wat is nu eigenlijk de precieze datum van inwerkingtreding? Ten tweede, kan de werkgever de teruggave eisen van het loon dat vanaf 1 januari 2001 tijdens het politiek verlof werd uitbetaald, ondanks het feit dat de wet toen nog niet was bekendgemaakt? Zo ja, kan dit bedrag dan op de gemeente worden verhaald?

La loi du 23 mars 2001 est entrée en vigueur avec effet rétroactif à partir du 1^{er} janvier 2001; l'arrêté royal avec l'arrêté d'exécution du 5 avril a pris effet après la publication, le 19 avril 2001, au Moniteur belge.

Des employeurs exigent le remboursement des jours d'absence à partir du 1^{er} janvier 2001. Le ministre estime-t-il que cette demande est justifiée?

Le montant à rembourser peut-il être mis à charge de la commune?

13.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur Vanpoucke, cette question relève exclusivement de la compétence de Mme Onkelinx.

Mais pour gagner du temps, elle m'a donné les éléments de réponse. Je la cite donc.

"La loi du 23 mars 2001 modifiant la législation relative au congé pour l'exercice d'un mandat politique en ce qui concerne le bourgmestre, les échevins, le président et les membres du bureau des conseils de district et le président du CPAS et instaurant un statut social supplétif pour le président du CPAS, est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2001. La loi du 19 juillet 1976, avant sa modification par cette loi, contenait une obligation générale de payer la rémunération normale du travailleur pour les périodes où il s'absentait du travail pour remplir son mandat ou sa fonction.

A la suite de la loi du 23 mars 2001, cette obligation subsiste, sauf lorsqu'il s'agit du mandat ou de la fonction de bourgmestre, échevin, président ou membre d'un bureau d'un conseil de district ou président d'un centre public d'aide sociale. Le régime de remboursement de la rémunération par l'institution à l'employeur et ensuite de récupération auprès du travailleur (article 4 de la loi du 19 juillet 1976 exécuté par l'arrêté royal du 31 mai 1977) constituant le pendant de l'obligation de rémunérer dans le chef de l'employeur, il n'a plus à être appliqué à partir du 1^{er} janvier 2001 en ce qui concerne le mandat ou la fonction de bourgmestre, échevin, président ou membre d'un bureau d'un conseil de district ou président d'un centre public d'aide sociale.

Il faut noter à ce propos que la loi du 23 mars 2001 est, à l'origine, une proposition de loi et que son effet rétroactif est la conséquence de son vote tardif: 22 février 2001. L'employeur ayant quand même payé la rémunération sur la base de dispositions qui n'étaient plus en application pourrait invoquer la théorie de l'indû. "

13.02 Minister Antoine Duquesne: Die vraag behoort tot de bevoegdheid van de minister van Werkgelegenheid aan wie ze overigens ook is gesteld.

De wet van 23 maart 2001 tot wijziging van de wetgeving over het politiek verlof is op 1 januari 2001 in werking getreden. De wet van 19 juli 1976 voorzag in een algemene verplichting om de normale bezoldiging van de werknemer te betalen voor de periodes waarin hij van zijn werk afwezig blijft om zijn mandaat of zijn functie te vervullen. Ten gevolge van de wet van 23 maart 2001 is deze verplichting nog steeds van kracht, behalve voor het ambt van burgemeester, schepen, voorzitter of lid van het bureau van een districtraad of van OCMW-voorzitter.

De wet van 23 maart 2001 is van oorsprong een wetsvoorstel en de terugwerkende kracht ervan vloeit voort uit de laattijdige goedkeuring op 22 februari 2001.

Vermits de werkgever toch de bezoldiging betaald heeft op grond van bepalingen die niet meer van toepassing waren, zou hij zich kunnen beroepen op het feit dat die bezoldiging ten onrechte werd uitgekeerd.

13.03 Daniël Vanpoucke (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de

minister voor zijn antwoord.

De vraag nr. 5406 van de heer Filip De Man werd gisteren behandeld.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.45 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12.45 heures.